



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



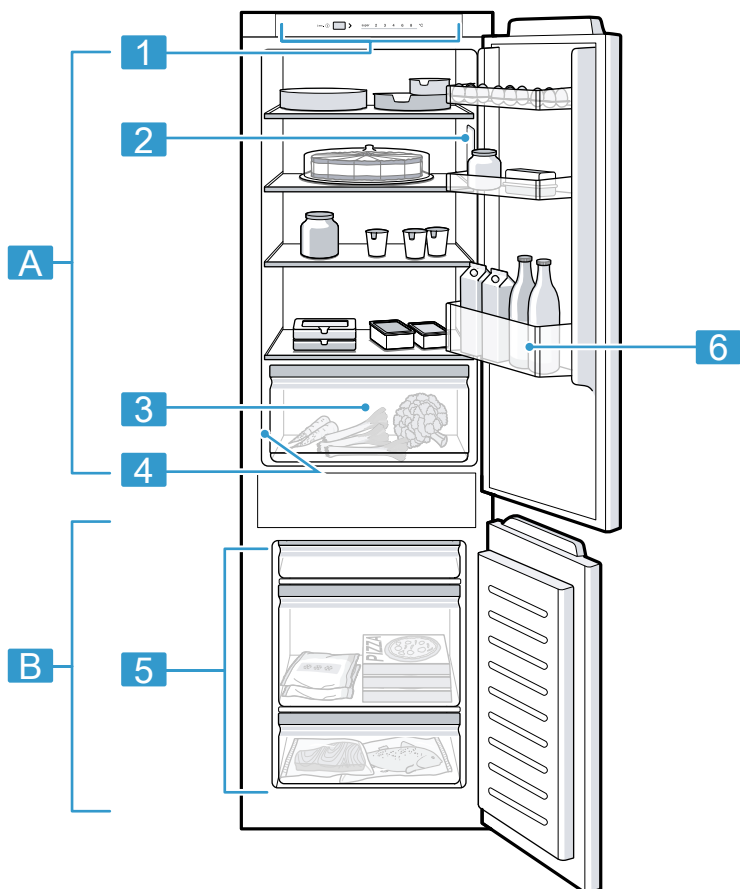
Fridge-freezer

KIV86..

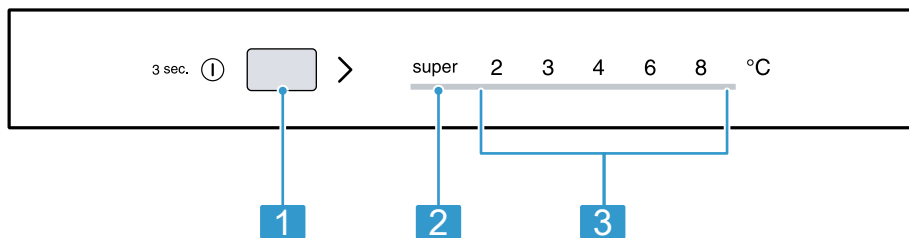
KIV87..

[et]	Kasutusjuhend	Kombikülmik	4
[lt]	Naudotojo vadovas	Šaldymo prietaiso ir šaldiklio kombinacija	23
[lv]	Lietotāja rokasgrāmata	Dzesēšanas un saldēšanas kombinācija	44





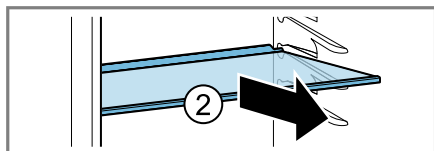
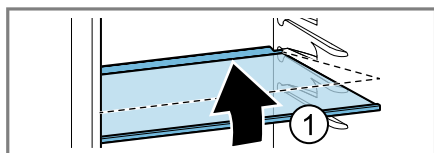
1



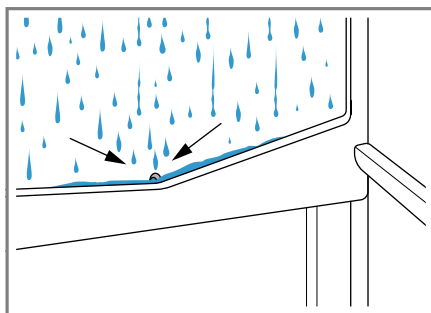
2



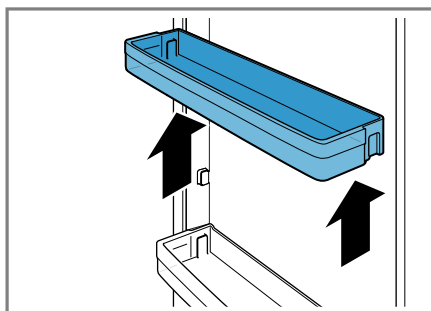
3



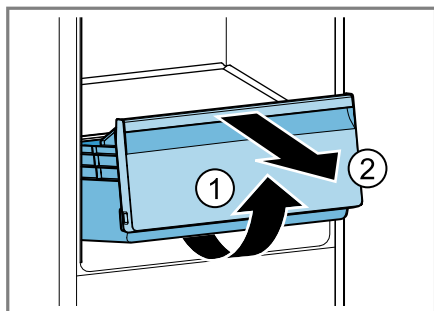
5



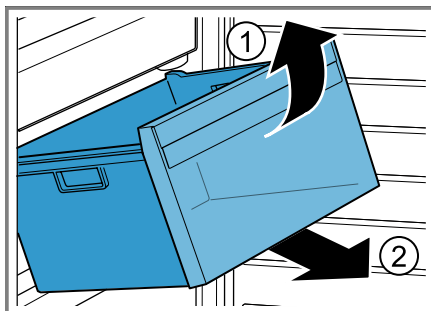
4



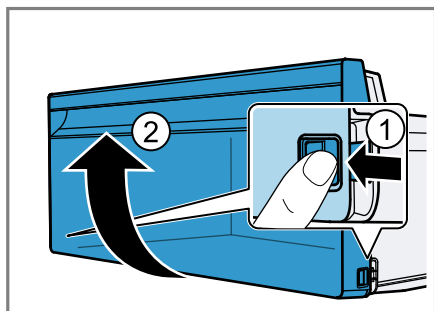
6



7



8



9

Lisateavet ja selgitusi leiate internetist. Skannige tiitellehel olevat QR-koodi



Sisukord

1 Ohutus	5	8 Lisafunktsioonid	13
1.1 Üldised juhised	5	8.1 superfunktsioon	13
1.2 Sihtotstarbeline kasutamine	5	9 Alarm	14
1.3 Kasutajate ringi piiramine	5	9.1 Uksealarm	14
1.4 Ohutu transport	6	10 Jahekamber	14
1.5 Ohutu paigaldamine	6	10.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris	14
1.6 Ohutu kasutamine	7	10.2 Jahekambri külmatsoonid	14
1.7 Kahjustada saanud seade	9	10.3 „OK” kleebis	14
2 Varalise kahju vältimine	9	11 Sügavkülmkamber	15
3 Keskkonnakaitse ja säästmine	10	11.1 Külmutusvõimsus	15
3.1 Pakendi käitlemine	10	11.2 Sügavkülmkambriga mahu täielik kasutamine	15
3.2 Energia säästmine	10	11.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambris	15
4 Paigaldamine ja ühendamine ...	10	11.4 Juhtnöörid värskete toiduainete külmutamiseks	15
4.1 Tarnekomplekt	10	11.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril –18 °C	16
4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid	11	11.6 Külmutatud toiduainete ülessulutamise meetodid	16
4.3 Seadme paigaldamine	11	12 Sulatamine	16
4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.	11	12.1 Jahekambri sulatamine	16
4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku	11	12.2 Sügavkülmkambriga sulatamine	16
5 Tutvumine	12	13 Puhastamine ja hooldamine ..	17
5.1 Seade	12	13.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks	17
5.2 Juhtpaneel	12	13.2 Seadme puhastamine	17
6 Varustus	12	13.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine	18
6.1 Riiul	12	13.4 Sissepandud osade väljavõtmine	18
6.2 Puu- ja köögiviljasahtel	12	14 Tõrgete kõrvaldamine	18
6.3 Ukseriil	12	14.1 Voolukatkestus	20
6.4 Tarvikud	12		
7 Põhimõtteline käsitlemine	13		
7.1 Seadme sisselülitamine	13		
7.2 Nõuandeid kasutamise kohta	13		
7.3 Seadme väljalülitamine	13		
7.4 Temperatuuri seadmine	13		

14.2 Seadme toimivuse testi läbi- viimine	20	15.2 Kasutatud seadme jäätme- käitlus	21
15 Ladustamine ja jäätmekäit- lus	21	16 Klienditeenindus	22
15.1 Seadme kasutamise lõpe- tamine	21	16.1 Tootenumber (E-Nr) ja toot- misnumber (FD-nr)	22
		17 Tehnilised andmed	22



1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Seade on ette nähtud ainult sisseehitamiseks.

Kasutage seadet ainult:

- toiduainete jahutamiseks ja külmutamiseks ning jää valmistamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed tohivad külmikut/sügavkülmikut täita ja tühjendada.

1.4 Ohutu transport

⚠ **HOIATUS – Vigastusoh!**

Seadme suur kaal võib selle tõstmisel tekitada vigastusi.

- ▶ Ärge tõstke seadet üksi.

1.5 Ohutu paigaldamine

⚠ **HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatu paigaldus on ohtlik.

- ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.
- ▶ Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjade kohaselt paigaldatud.
- ▶ Ärge mitte kunagi toitke seadet välise lülitusseadise, nt programmkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.
- ▶ Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, peab elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahutusseade.
- ▶ Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.

Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.

- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel soojusallikatega kokku puutuda.

⚠ **HOIATUS – Plahvatusoh!**

Kui seadme ventilatsiooniavad on suletud, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Ärge sulgege seadme korpuses olevaid ventilatsiooniavasid.

⚠ **HOIATUS – Tuleoht!**

Pikendatud võrgujuhtme ja heakskiitmata adapterite kasutamine on ohtlik.

- ▶ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.
- ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid ja võrgujuhtmeid.

- ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saada-val, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektriette-võtte poole.

Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

- ▶ Ärge paigaldage portatiivseid harupesi ega võrguplokke sead-me tagaküljele.

1.6 Ohutu kasutamine

⚠ **HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
- ▶ Ärge jätke seadet väga kuuma ega niiskesse keskkonda.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või surve-pesureid.

⚠ **HOIATUS – Lämpumisoht!**

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.

- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

⚠ **HOIATUS – Plahvatusoht!**

Külmaringluse kahjustamise tagajärjel võib eralduda tuleohtlikku külmaainet, mis võib plahvatada.

- ▶ Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage muid mehaa-nilisi seadmeid või muid vahendeid kui tootja soovitatud va-hendid.
- ▶ Kinnikülmund toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.

Põlevate survegaasidega tooted, nt aerosoolid võivad plahvatada.

- ▶ Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid ja plahvatus-ohtlikke aineid.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Seadme sees olevad elektriseadmed võivad põhjustada tulekahju, nt kütteseadmed või elektrilised jäämasinad.

- ▶ Ärge kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid.

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Süsihappegaasi sisaldavate jookide pakendid võivad lõhkeda.

- ▶ Ärge hoidke sügavkülmkambris süsihappegaasi sisaldavaid jooke.

Eralduv tuleohtlik külmaaine ja kahjulikud gaasid võivad kahjustada silmi.

- ▶ Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

⚠ HOIATUS – Külmapõletuste oht!

Kokkupuude külmutatavate toiduainete ja külmade pindadega võib tekitada külmapõletusi.

- ▶ Ärge kunagi pange sügavkülmkambrist välja võetud toitu kohe suhu.
- ▶ Vältige naha pikemaajalist kokkupuutumist külmutatud toiduainete, jää ja metallist pindadega sügavkülmkambris.

⚠ ETTEVAATUST – Tervisekahjustuse oht!

Järgige järgmisi juhiseid, et kaitsta toiduaineid saastumise eest.

- ▶ Kui uks on pikemat aega, lahti, võib seadme sisemuses temperatuur olulisel määral tõusta.
- ▶ Puhastage korrapäraselt pindu, mis võivad kokku puutuda toiduainete ja ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- ▶ Toorest liha ja kala hoidke külmkapis sobivates anumates nii, et need ei puutu kokku teiste toiduainetega ja et nende mahl ei tilgu teiste toiduainete peale.
- ▶ Kui külmik/sügavkülmik seisab pikemat aega tühjana, lülitage seade välja, laske sulada, puhastage ja jätke uks lahti, et vältida hallituse teket.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainete kokkupuutel seadmes oleva alumiiniumiga võivad alumiiniumioonid toiduainesse üle kanduda.

- ▶ Saastunud toiduaineid ärge tarbige.

1.7 Kahjustada saanud seade

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge kunagi rakendage tööle kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Kutsuge klienditeenindus. → *Lk22*

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!



Kui torud on kahjustada saanud, siis võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal.
- ▶ Õhutage ruumi.
- ▶ Lülitage seade välja. → *Lk13*
- ▶ Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → *Lk22*

2 Varalise kahju vältimine

TÄHELEPANU

Sokli, siinide ja uste kasutamine istumisasendina või redelina võib seade kahjustada.

- ▶ Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

Õli või rasva toimel võivad plastosad ja uksetihendid muutuda poorseks.

- ▶ Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainetega kokkupuute korral alumiinium korrodeerub ja muudab värvi.

- ▶ Hoidke toiduaineid seadmes ainult pakituna.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

3 Keskkonnakaitse ja säästmine

3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

3.2 Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

Paigalduskoha valik

- Kaitske seadet otsese päikesekiirguse eest.
- Paigaldage seade küttekehadest, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale:
 - Kaugus elektri- või gaasipliidist peab olema 30 mm.
 - Kaugus õli- või sөөpliitidest peab olema 300 mm.
- Ärge katke kinni ega blokeerige välimisi ventilatsiooniavasid.

Energia säästmine kasutamisel

Märkus: Tarvikute paigutus ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

- Avage sügavkülmkambrist ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.

- Ärge kunagi katke kinni ega blokeerige sisemisi õhutussavasid või välimisi ventilatsiooniavasid.
- Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.
- Soojadel toiduainetel ja jookidel laske enne sissepanekut jahtuda.
- Külmutatud toiduainete külma ära kasutamiseks pange need ülessulatamiseks jahekambrisse.
- Jätke toiduainete ja tagaseina vahele alati veidi ruumi.
- Sulatage sügavkülmkambrist korrapäraselt.

4 Paigaldamine ja ühendamise

4.1 Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne kompleksuse suhtes.

Pretensioonide korral pöörduge oma edasimüüja või meie klienditeeninduse → Lk22 poole.

Tarnekomplekti koostis:

- Integreeritav seade
- detailid ja tarvikud¹
- Paigaldusmaterjal
- Paigaldusjuhend
- kasutusjuhend
- hooldekeskuste loetelu
- garantii lisaleht²
- energiamärgistus
- teave energiakulu ja müra kohta

¹ Olenevalt seadme varustusest

² Mitte kõikides riikides

4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid

⚠ HOIATUS

Plahvatusoht!

Kui seade on liiga väikeses ruumis, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Paigaldage seade üksnes ruumi, mille ruumala on vähemasti 1 m³ 8 g külmaaine kohta. Külmaaine kogus on märgitud tüübisildile.

→ "Seade", Joonis 1/4 Lk12

Seadme kaal võib olenevalt mudelist olla tarnimisel kuni 65.

Seadme kaalu kandmiseks peab aluspind olema piisavalt stabiilne ja kandevõimeline.

See jahutusseade on ette nähtud kasutamiseks temperatuurivahemikus 10 °C kuni 38 °C.

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

Kui kasutate seadet madalamal ruumitemperatuuril, võib seadme kahjustused kuni ruumitemperatuurini 5 °C väljastada.

Paigaldusava mõõdud

Seadme paigaldamisel mööblisse pöörake tähelepanu paigaldusava mõõtudele. Kõrvalekallete korral võib seadme paigaldamisel tekkida probleeme.

Paigaldusava sügavus

Paigaldage seade avasse, mille soovituslik sügavus on 560 mm.

Kui paigaldusava sügavus on väiksem, suureneb energiatarbimine vähesel määral. Paigaldusava sügavus peab olema vähemalt 550 mm.

Paigaldusava laius

Seadme jaoks ette nähtud paigaldusava laius peab olema vähemalt 560 mm.

Üksteise kohale ja üksteise kõrvale paigaldamine

Kui soovite paigaldada kahte külmi-
kut üksteise kohale või üksteise kõrvale, peab seadmete vaheline vahekaugus olema vähemalt 150 mm. Teatud seadmete puhul on võimalik paigaldus ilma minimaalse vahekauguseta. Hankige selle kohta infot kodumasinat kauplustest.

4.3 Seadme paigaldamine

- ▶ Paigaldage seade vastavalt komplekti kuuluvale paigaldusjuhendile.

4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.

1. Võtke välja infomaterjal.
2. Eemaldage kaitsekile ja transpordikinnitused, nt teibid ja kartong.
3. Puhastage seadmet esmakordselt.
→ Lk17

4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku

1. Ühendage võrgujuhtme pistik seadmega.
 2. Ühendage seadme võrgujuhtme võrgupistik seadme lähedal asuvasse pistikupesasse.
Seadme ühendusandmed on toodud tüübisildil.
→ "Seade", Joonis 1/4 Lk12
 3. Kontrollige võrgupistiku tugevat kinnitust.
- ✓ Seade on nüüd töövalmis.

5 Tutvumine

5.1 Seade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.

→ *Joonis 1*

A	Jahekamber → <i>Lk14</i>
B	Sügavkülmkamber → <i>Lk15</i>
1	Juhtpaneel → <i>Lk12</i>
2	Valgusti
3	Puu- ja köögiviljasahtel → <i>Lk12</i>
4	Tüübisilt → <i>Lk22</i>
5	Sügavkülmsahtel → <i>Lk18</i>
6	Ukseriul suurte pudelite jaoks → <i>Lk12</i>

5.2 Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.

→ *Joonis 2*

1	> reguleerib jahekambri temperatuuri.
2	super põleb, kui superfunktsioon on sisse lülitatud.
3	Näitab jahekambri seatud temperatuuri °C.

6 Varustus

Seadme varustus sõltub mudelist.

6.1 Riul

Riuli asukoha muutmiseks võtke riul välja ja asetage teise kohta.

→ *"Riuli eemaldamine", Lk18*

6.2 Puu- ja köögiviljasahtel

Värsket puu- ja köögivilja hoidke pakendatuna puu- ja köögiviljasahtlis. Lõigatud puu- ja köögivilja hoidke kinnikaetult või õhukindlalt pakituna. Sõltuvalt puu- ja köögiviljade kogusest ja liigist võib köögiviljasahtlisse tekkida kondensatsioonivett.

Eemaldage kondensatsioonivesi kuiva lapiga.

Et säilitada kvaliteeti ja maitset, hoidke külmaturundlikku puu- ja köögivilja, nt ananassi, bananne, tsitruselisi, kurke, suvikõrvitsat, paprikat, tomateid ja kartuleid väljaspool seadet temperatuuril 8 °C kuni 12 °C.

6.3 Ukseriul

Ukseriuli asukoha muutmiseks võite ukseriuli eemaldada ja teise kohta asetada.

→ *"Ukseriuli eemaldamine", Lk18*

6.4 Tarvikud

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud.

Teie seadme tarvikud olenevad mudelist.

Munarest

Asetage munad stabiilselt munarestile.

Jääkuubikukauss

Jääkuubikukaussi kasutage jääkuubikute valmistamiseks.

Jääkuubikute valmistamine

Kasutage jääkuubikute valmistamiseks ainult joogivett.

1. Tättike jääkuubikukauss $\frac{3}{4}$ ulatuses joogiveega ja asetage sügavkülmkambris.
Kinnikülmunud toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.
2. Selleks et jääkuubikuid kätte saada, hoidke kaussi korraks voolava vee all või painutage seda kergelt.

7 Põhimõtteline käsitsemine

7.1 Seadme sisselülitamine

1. Vajutage **3 sec.** ①.
Märkus: Kui seade lülitati eelnevalt välja juhtpaneelist, hoidke **3 sec.** ① 3 sekundit allavajutatult.
✓ Seade hakkab külmenema.
2. Seadistage soovitud temperatuur.
→ Lk 13

7.2 Nõuandeid kasutamise kohta

- Pärast seadme sisselülitamist saavutatakse seatud temperatuur alles mitme tunni pärast.
Ärge pange toiduaineid sisse enne, kui seade on jõudnud seatud temperatuurile.
- Sügavkülmkambriga korpus koe- takse aeg-ajalt kergelt. See takistab kondensatsioonivee teket uksetihendite piirkonda.
- Ukse sulgemisel jälgige, et seesolevad toiduained ust ei blokeeriks.
- Ukse sulgemisel võib tekkida alarõhk. Ust on raske uuesti avada. Oodake veidi, kuni alarõhk kaob.
- Temperatuur seadmes varieerub sõltuvalt järgmistest tingimustest:
 - seadme avamise sagedus

- sissepandud kogus
- värskelt säilitatud toiduainete temperatuur
- Ümbritseva keskkonna temperatuur
- otsene päikesekiirgus

7.3 Seadme väljalülitamine

- ▶ Hoidke **3 sec.** ① 3 sekundit allavajutatult.

7.4 Temperatuuri seadmine

Jahekambri temperatuuri seadmine

- ▶ Vajutage > seni, kuni temperatuuri näidikule ilmub soovitud temperatuuriseadistus.
Jahekambri soovituslik temperatuur on 4 °C.
→ „OK” kleebis”, Lk 14

Sügavkülmkambriga temperatuuri reguleerimine

- ▶ Sügavkülmkambriga temperatuuri reguleerimiseks lähtuge punktist Jahekambri temperatuuri muutmine
→ Lk 13.
Jahekambri temperatuur mõjutab sügavkülmkambriga temperatuuri. Jahekambri kõrgem temperatuur toob kaasa ka sügavkülmkambriga kõrgema temperatuuri.

8 Lisafunktsioonid

Siit saate teada, milliseid lisafunktsioone saab seadmel välja reguleerida.

8.1 superfunktsioon

superfunktsioon korral jahenevad jahekamber ja sügavkülmkamber suuremal määral.
Lülitage superfunktsioon sisse 4 kuni 6 tundi enne seda, kui asetate sügav-

külmkambrisse suurema koguse toiduaineid kui 2 kg.

Külmutusvõimsuse ärakasutamiseks kasutage superfunktsioon.

→ "Külmutusvõimsus", Lk15

Märkus: Kui superfunktsioon on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

superfunktsioon sisselülitamine

► Vajutage > seni, kuni "super" süttib.

Märkus: Ca 48 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

superfunktsioon väljalülitamine

► Vajutage >.

9 Alarm

9.1 Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub sisse uksealarm.

Kõlab hoiatussignaal ja temperatuuri näidikud vilguvad.

10 minuti pärast hakkab sisevalgustus vilkuma.

Uksealarmi väljalülitamine

► Sulgege seadme uks või vajutage >.

✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.

10 Jahekamber

Jahekambris saate hoida liha, vorsti, kala, piimatooteid, mune, valmistooted ja küpsed.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus 2 °C kuni 8 °C.

Jahekambris hoides saate lühikese kuni keskmiselt pika aja jooksul säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Mida madalam on valitud temperatuur, seda kauem toiduained säilivad.

10.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris

- Säilitage vaid värsked ja riknemata toiduaineid.
- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna või kaane all.
- Selleks et vältida õhuringluse kahjustamist ja toiduainete külmumist, ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseina.
- Laske soojadel roogadel ja jookidel esmalt maha jahtuda.
- Järgige tootja märgitud minimaalset säilimisaega või realiseerimise ja tarvitamise lõpptähtaega.

10.2 Jahekambri külmatsoonid

Jahekambris ringleva õhu toimel tekkivad erinevad külmatsoonid.

Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on küljele graveeritud noole ja selle all oleva aluse vahel.

Nõuanne: Kergesti riknevaid toiduaineid, nt kala, vorsti ja liha, hoidke kõige külmemas tsoonis.

Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

Nõuanne: Hoidke kõige soojemas tsoonis vähem tundlikke toiduaineid, nt kõva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ning või jääb määritavaks.

10.3 „OK” kleebis

Kleebisega „OK” saate kontrollida, kas jahekambris on saavutatud toiduainetele vajalik temperatuur +4 °C või madalam.

Kleebiga „OK” ei ole kõikidel mudelitel.

Kui kleebis ei näita „OK”, alandage sammhaaval temperatuuri .

→ *"Jahekambri temperatuuri seadmine", Lk 13*

Pärast seadme kasutuselevõttu võib seatud temperatuurini jõudmiseks kuluda kuni 12 tundi.



Korrektne seadistus

11 Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambris võite säilitada sügavkülmutatud toiduaineid, toiduaineid külmutada ja valmistada jääkuubikuid.

Sügavkülmkambri temperatuur sõltub jahekambri temperatuurist.

Toiduaineid tuleks pikaajaliselt säilitada temperatuuril -18°C või alla selle.

Sügavkülmkambris saate pikemat aega säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Madalad temperatuurid aeglustavad või peatavad riknemise.

11.1 Külmutusvõimsus

Külmutusvõimsus näitab, kui suure koguse toiduaineid ja kui mitme tunni jooksul suudab seade sügavkülmutada.

Andmed külmutusvõimsuse kohta leiate tüübisildilt.

→ *"Seade", Joonis 1/4 Lk 12*

Külmutusvõimsuse eeldused

1. Ca 24 tundi enne värske toiduainete sissepainekut lülitage sisse superfunktsioon.

→ *"superfunktsioon sisselülitamine", Lk 14*

2. Asetage toiduained esmalt kõige ülemisse sügavkülmasahtlisse.

11.2 Sügavkülmkambriga mahu täielik kasutamine

Siit saate teada, kuidas mahutada sügavkülmkambris maksimaalne kogus toiduaineid.

1. Võtke kõik tarvikud sügavkülmkambrist välja. → *Lk 18*
2. Asetage toiduained otse riulitele ja sügavkülmasahtli põhja.

11.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambris

- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna.
- Ärge pange külmutatavaid ja sügavkülmutatud toiduaineid üksteise vastu.
- Jaotage toiduained sügavkülmasahtlites ühtlaselt laiali.
- Et õhk saaks seadmes takistamatult ringelda, lükake sügavkülmasahtel lõpuni sisse.

11.4 Juhtnöörid värskete toiduainete külmutamiseks

- Külmutage ainult värsked ja kvaliteetseid toiduaineid.
- Külmutage toiduained portsjonhaaval.
- Keedetud, praetud või küpsetatud toiduained on sobivamad kui toorelt söödavad toiduained.
- Köögiviljad peske, tükeldage ja blanšeerige enne külmutamist.
- Puuviljad peske, eemaldage südamik, vajaduse korral koorige, lisage suhkrut või askorbiinhappelahust.
- Külmutamiseks sobivad nt küpsetised, kala ja mereannid, liha, uluki- ja linnuliha, ilma kooreta munad, juust, või, kohupiim, valmistatud ja toidujääd.

et Sulatamine

- Külmutamiseks ei sobi nt lehtsalat, redis, koorega munad, viinamarjad, toored õunad ja pirnid, jogurt, hapukoor ja majonees.

Külmutatavate toiduainete pakkimine

Kui valite sobiva pakendimaterjali ja õige pakkeviisi, säilitate toote kvaliteedi ja hoiate ära külmapõletused.

1. Pange toiduained pakendisse.
2. Suruge õhk välja.
3. Sulgege pakend õhutihedalt, et toiduained ei kaotaks maitset ega muutuks kuivaks.
4. Kirjutage pakendile sisu nimetus ja külmutamise kuupäev.

11.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril -18°C

Toiduaine	Säilitusaeg
kala, vorst, valmistoidud, küpsetised	kuni 6 kuud
linnuliha, liha	kuni 8 kuud
puuviljad, köögiviljad	kuni 12 kuud

Trükitud külmutuskalender näitab maksimaalset säilitusaega kuudes püsival temperatuuril -18°C .

11.6 Külmutatud toiduainete ülessulutamise meetodid

⚠ ETTEVAATUST Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uuesti külmutage.
- ▶ Külmutage uuesti alles pärast keetmist või praadimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.

- Loomsed toiduained, nt kala, liha, juust, kohupiim sulatage jahekambri.
- Leiba sulatage toatemperatuuril.
- Mikrolaineahjus, küpsetusahjus või pliidiplaadil valmistage toiduaineid, mis on mõeldud kohe tarbimiseks.

12 Sulatamine

12.1 Jahekambri sulatamine

Töötamise ajal tekib jahekambri tagaseinale funktsioonist tingituna sulamisvee tilku või härmatist. Jahekambri tagasein sulab automaatselt.

→ Joonis 3

Sulamisvesi voolab sulamisvee renni mööda äravooluavasse ja sealt aurustumisalusele ning seda ei ole vaja ära pühkida.

Selleks et sulamisvesi saaks ära voolata ja et ei tekiks lõhnu, järgige järgmisi juhiseid: Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine → Lk 18.

12.2 Sügavkülmkambriga sulatamine

Sügavkülmkamber ei hakka automaatselt sulatama. Härmatisekiht sügavkülmkambris raskendab külma levimist külmutatud toiduaineteni ja suurendab energiakulu.

Sügavkülmkambriga sulatamine

Sulatage sügavkülmkambrist regulaarselt.

1. Ca 4 tundi enne sulatamist lülitage sisse superfunktsioon.
→ "superfunktsioon sisselülitamine", Lk 14
Toiduained saavutavad sel juhul väga madala temperatuuri ja neid saab toatemperatuuril kauem säilitada.

2. Võtke sügavkülmsahtel koos külmutatud toiduainetega välja ja asetage jahedasse kohta. Kui külmaakud on olemas, siis asetage need külmutatud toiduainete peale.
3. Lülitage seade välja. → *Lk 13*
4. Lahutage seade vooluvõrgust. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
5. **⚠ HOIATUS – Põletusoht!**
Kuum vesi, veepritsmed ja aur võivad tekitada põletusi.
▶ Sulamisprotsessiks valage potti ainult kuuma ja mitte keevat vett.
Sulatamise kiirendamiseks pange pott kuuma, aga mitte keeva veega kuumaalusel sügavkülmkambris.
6. Pühkige sulamisvesi rätiku või käsnaga ära.
7. Kuivatage sügavkülmkamber pehme kuiva rätikuga.
8. Ühendage seade vooluvõrku.
→ *Lk 11*
9. Seadme sisselülitamine. → *Lk 13*
10. Asetage sügavkülmsahtel koos külmutatud toiduainetega uuesti kohale.

13 Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jääks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.
Puhastamist mitteligipäasetavates kohtades peab teostama klienditeenindus. Klienditeeninduse poolt puhastamine võib põhjustada kulusid.

13.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks

1. Lülitage seade välja. → *Lk 13*

2. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained seadmest välja ja asetage jahedasse kohta. Kui on olemas, siis asetage toiduainetele külmaakud.
4. Kui on tekkinud härmatisekiht, siis laske sellel sulada.
5. Võtke kõik sissepandud osad ja lisatarvikud seadmest välja.
→ *Lk 18*

13.2 Seadme puhastamine

⚠ HOIATUS **Elektrilöögi oht!**

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.
- Valgustisse või juhtelementidesse sattuv vedelik võib olla ohtlik.
- ▶ Loputusvesi ei tohi voolata valgustisse ega juhtelementidesse.

TÄHELEPANU

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- ▶ Ärge kasutage kõvasid küürimispatju või küürivaid käsnu.
 - ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
 - ▶ Ärge kasutage suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.
- Kui äravooluavasse sattub vedelikku, võib aurustumisaluse üle ajada.
- ▶ Loputusvesi ei tohi sattuda äravooluavasse.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

1. Seadme ettevalmistamine puhastamiseks. → *Lk17*
2. Puhastage seade, seadme osad, tarvikud ja uksetihendid lapi, leige vee ja neutraalse pH-tasemega pesuvahendiga.
3. Kuivatage korralikult pehme kuiva lapiga.
4. Asetage seadme osad kohale.
5. Ühendage seade vooluvõrku. → *Lk11*
6. Seadme sisselülitamine. → *Lk13*
7. Pange toiduained sisse.

13.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine

Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt, et sulamisvesi saaks ära voolata.

- ▶ Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt näiteks vatitikuga. → *Joonis 4*



13.4 Sissepandud osade välja-võtmine

Kui soovite sissepandud osi põhjalikult puhastada, siis võtke need seadmest välja.

Riiuli eemaldamine

- ▶ Kergitage riiulit eest ①, tõmmake välja ja eemaldage ②. → *Joonis 5*

Ukseriiuli eemaldamine

- ▶ Kergitage ukseriiulit ja võtke see välja. → *Joonis 6*

Puu- ja köögiviljasahtli eemaldamine

1. Tõmmake puu- ja köögiviljasahtel lõpuni välja.
2. Kergitage puu- ja köögiviljasahtlit eest ① ja võtke välja ②. → *Joonis 7*

Sügavkülmsahtli eemaldamine

1. Tõmmake sügavkülmsahtel lõpuni välja.
2. Kergitage sügavkülmsahtlit eest ① ja eemaldage see ②. → *Joonis 8*

Sahtli esipaneeli eemaldamine

Puu- ja köögiviljasahtli ja sügavkülmasahtlite esipaneeli võite puhastamise hõlbustamiseks maha võtta.

- ▶ Suruge sahtli külgmised keeled sisse ① ja keerake esipaneel sahtli küljest lahti ②. → *Joonis 9*

14 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldeskeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

⚠ HOIATUS Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.

- Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade ei jahuta, näidikut ja valgustus põlevad.	Väljalülitusrežiim on sisse lülitatud. ► Viige läbi seadme toimivuse test. → <i>Lk20</i> ✓ Pärast seadme toimivuse testi lõppemist läheb seade tavarežiimile.
LED-valgustus ei tööta.	Võimalikud on erinevad põhjused. ► Võtke ühendust hooldekeskusega. Hooldekeskuste kontaktid leiate tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.
Külmutusagregaat lülitub üha sagedamini ja pikemalt sisse.	Seadet on tihti avatud. ► Ärge avage seadme ust asjatult. Välimised ventilatsioonivad on kinni kaetud. ► Eemaldage välimistelt ventilatsioonivadelt takistused. See ei ole viga. Kaasaegsed külmaseadmed lülituvad sagedamini sisse ja neil on tõhusaks jahutamiseks erinevad võimsusastmed.  ► Eemaldage välimistelt ventilatsioonivadelt takistused. ► Paigaldage seade küttekehast, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugele: Vältige pikemat otsest päikesekiirgust seadmele. ► Sulatage sügavkülmkambrit regulaarselt. → <i>Lk16</i> ► Avage ahju ust vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja. ► Laske soojadel roogadel ja jookidel enne säilitamist jahtuda.
Jahekambri tagaseinal teki külmakiht.	See ei ole viga. Kaasaegsed külmaseadmed tagavad jahekambri ühtlasema temperatuuri. Jahekambri tagaseina sulatatakse järjepidevalt automaatselt.  ► Avage ahju ust vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja. ► Pakkige toiduained õhukindlalt või katke need kinni. ► Laske soojadel roogadel ja jookidel enne säilitamist jahtuda.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Jahekambri tagaseinale teki külmakiht.	▶ Jätke toiduainete ja siseseinte vahele alati veidi ruumi.
Temperatuur on seadistatud temperatuurist väga erinev.	Võimalikud on erinevad põhjused. 1. Lülitage seade välja. → <i>Lk13</i> 2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uuesti sisse. → <i>Lk13</i> ▶ Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uuesti. ▶ Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uuesti.
Sulamisree renn või äravooluava on ummistunud.	Sulamisvee renn või äravooluava on ummistunud. ▶ Puhastage sulamisvee renn ja äravooluava. → <i>Lk18</i> 
Mulin, sumin, kurin või klõpsumine seadmes.	See ei ole viga. Mootor, nt külmutusagregaat või ventilaator on töös. Külmutusaine voolab mööda torusid. Mootor, lüliti või magnetventiilid lülituvad sisse/välja. Tegevused pole vajalikud.
Seade tekitab müra.	Seadme osad kõiguvad või blokeeruvad. ▶ Kontrollige väljavõetavaid osi ja asetage need vajaduse korral uuesti sisse. Pudelid või anumad puutuvad kokku. ▶ Nihutage pudelid ja anumad üksteisest eemale. superfunktsioon on sisse lülitatud. Tegevused pole vajalikud.

14.1 Voolukatkestus

Voolukatkestuse ajal tõuseb temperatuur seadmes, seeläbi lüheneb säilimisaeg ja toiduaine kvaliteet alaneb.

Meie veebisaidil leiate andmed selle kohta, kui pikk on sügavkülmutatud toiduainete säilimise aeg, kui seadmes tekib tõrge.

Märkused

- Voolukatkestuse ajal avage seadet võimalikult vähe ja ärge asetage sellesse muid toiduaineid.

- Kontrollige toiduainete kvaliteeti vahetult pärast voolukatkestust.
 - Toiduained, mis on sulatud ja soojemad kui 5 °C, kõrvaldage.
 - Kergelt ülessulanud toiduained keetke või praadige ja tarbige ära või külmutage uuesti.

14.2 Seadme toimivuse testi läbiviimine

Seadmel on iseeneslik toimivuse test, mis näitab tõrkeid, mida saab hooldekeskus kõrvaldada.

1. Lülitage seade välja. → *Lk13*

2. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Lülitage seade 5 minuti pärast uuesti sisse. → *Lk13*
4. Lülitage seade sisse. → *Lk13*
5. 10 sekundi jooksul pärast voolu võrguga ühendamist hoidke > 3 kuni 5 sekundit all, kuni kõlab helisignaal.
Kui vajutasite enesetesti käivitamiseks > kogemata pikemalt kui 5 sekundit, aktiveerus hooldekeskuse režiim. Oodake 10 minutit ilma midagi tegemata, kuni hooldekeskuse režiim automaatselt lõpeb.
- ✓ Kontrolltest käivitub, kui temperatuurinäidikud üksteise järel süttivad.
- ✓ Seadme toimivuse testi ajal kõlab vahepeal pikk helisignaal.
- ✓ Kui pärast seadme kontrolltesti lõppu kõlab 2 helisignaali ja "super" kaks korda vilgub, on seadme temperatuuriandurid töökorras. Seade läheb üle tavarežiimile.
- ✓ Kui pärast seadme toimivuse testi lõppu kõlab 5 helisignaali ja "super" 10 sekundit vilgub, pöörduge hooldekeskusesse.

15 Ladustamine ja jäätmekäitlus

15.1 Seadme kasutamise lõpetamine

1. Lülitage seade välja. → *Lk13*
2. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained välja.
4. Sulatage seade. → *Lk16*

5. Puhastage seade. → *Lk17*
6. Sisemuse ventileerimise tagamiseks jätke seade avatuks.

15.2 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

⚠ HOIATUS

Tervisekahjustuse oht!

Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- Et lastel oleks raskem sisse ronida, ärge võtke reste ja mahuteid seadmest välja.
- Hoidke lapsed kasutusest kõrvaldatud seadmest eemal.

⚠ HOIATUS

Tuleoht!

Torude kahjustamise korral võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
2. Lõigake võrgujuhe läbi.
3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.

Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügisindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

16 Klienditeenindus

Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosi saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.

Märkus: Klienditeeninduse kasutamine on tootja vastavalt kohalike kehtivate garantiitingimuste raames tasuta. Garantii (tootjagarantii eratarbijatele) minimaalne kestus on Euroopa majandusruumis 2 aastat vastavalt kehtivatele kohalikele garantiitingimustele. Garantiitingimused ei mõju teistele õigustele või nõuetele, mis laienevad teile kohaliku õiguse järgi.

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie hooldekeskusest, edasimüüjalt või meie veebilehelt.

Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD). Klienditeeninduse kontaktandmed leiате, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie veebilehelt.

16.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)

Tootenumbri (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD) leiате seadme tüübisildilt.

→ "Seade", Joonis 1/4 Lk12

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

17 Tehnilised andmed

Andmed külmaaine ja mahu kohta ning muud tehnilised andmed leiате tüübisildilt.

→ "Seade", Joonis 1/4 Lk12

See toode sisaldab energiatõhususklassi E valgusallikat. Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

Lisateavet oma mudeli kohta leiате internetist aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. See veebiaadress on lingitud EL ametliku tooteandmebaasiga EPREL. Palun järgige siis mudeliotsingu kohta antud juhiseid. Mudelitunnus tuleneb märkidest tootenumbri (E-Nr.) kaldkriipsu ees tüübisildil. Teise võimalusena leiате mudelitunnuse ka EL-energiamärgise esimesest reast.

¹ Kehtib ainult Euroopa majandusruumi jaoks

Papildoma informacija ir paaiškinimai pateikiami internete. Nuskaitykite QR kodą viršelio puslapyje.



Turinys

1 Sauga	24	8 Papildomos funkcijos	33
1.1 Bendrosios nuorodos	24	8.1 Funkcija „Super“	33
1.2 Naudojimas pagal paskirtį	24	9 Signalas	33
1.3 Naudotojų rato apribojimas	24	9.1 Durų signalas	33
1.4 Saugus transportavimas	25	10 Šaldytuvo skyrius	33
1.5 Saugus įrengimas	25	10.1 Patarimai dėl maisto produk-	
1.6 Saugus naudojimas	26	tų laikymo šaldytuvo skyriu-	
1.7 Prietaiso apgadinimas	28	je	33
2 Materialinės žalos išvengi-	29	10.2 Šalčio zonos šaldytuvo sky-	
mas	29	riuje	34
3 Aplinkosauga ir taupymas	29	10.3 Lipdukas „OK“	34
3.1 Pakuotės utilizavimas	29	11 Šaldiklio skyrius	34
3.2 Energijos taupymas	29	11.1 Užšaldomų produktų kiekis ..	34
4 Pastatymas ir prijungimas	30	11.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio	
4.1 Komplektacija	30	panaudojimas	35
4.2 Statymo vietos kriterijai	30	11.3 Maisto produktų laikymo šal-	
4.3 Prietaiso montavimas	31	diklio skyriuje patarimai	35
4.4 Prietaiso paruošimas naudoti		11.4 Šviežių maisto produktų šal-	
pirmą kartą	31	dymo patarimai	35
4.5 Prietaiso prijungimas prie		11.5 Šaldytų produktų laikymas	
elektros tinklo	31	–18 °C temperatūroje	35
5 Susipažinimas	31	11.6 Šaldytų produktų atitirpinimo	
5.1 Prietaisas	31	metodai	36
5.2 Valdymo skydelis	31	12 Atitirpinimas	36
6 Įranga	31	12.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpini-	
6.1 Lentyna	31	mas	36
6.2 Vaisių ir daržovių stalčius	31	12.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriu-	
6.3 Durų lentynos	32	je	36
6.4 Priedai	32	13 Valymas ir priežiūra	37
7 Svarbiausia informacija apie		13.1 Prietaiso paruošimas valyti ...	37
valdymą	32	13.2 Prietaiso valymas	37
7.1 Prietaiso įjungimas	32	13.3 Atitirpusio vandens latako ir	
7.2 Nurodymai dėl eksploatacijo-		nutekėjimo angos valymas ...	37
s	32	13.4 Įrangos dalių išėmimas	38
7.3 Prietaiso išjungimas	32	14 Sutrikimų šalinimas	38
7.4 Temperatūros nustatymas	33	14.1 Elektros tiekimo triktis	40

14.2 Prietaiso savikontrolės programos įjungimas	41
15 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas	41
15.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas	41

15.2 Seno prietaiso utilizavimas ...	41
16 Klientų aptarnavimo tarnyba .	42
16.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)	42
17 Techniniai duomenys	42



1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik įmontuoti.

Naudokite prietaisą tik:

- maisto produktams šaldyti, užšaldyti ir ledo gabalėliams gaminti.
- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinų, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

1.4 Saugus transportavimas

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Prietaisas sunkus, todėl jį keliant galimi sužeidimai.

- Niekada nekelkite prietaiso vieni.

1.5 Saugus įrengimas

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus kyla pavojus.

- Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami jį pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- Namų elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
- Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- Kai prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instaliacijoje turi būti sumontuotas atskyrimo įtaisas, atitinkantis įrengimo sąlygas.
- Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio. Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie šilumos šaltinių.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Jei prietaiso ventiliacijos angos yra uždengtos, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- Neuždenkite ventiliacijos angų prietaiso korpuse arba montavimo korpuse.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neapčiuotus adapterius pavojinga.

- Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.

- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.
- ▶ Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisytų namo instaliaciją.

Nešiojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba nešiojamieji maitinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.

- ▶ Nešiojamųjų keliagubų kištukinių lizdų blokų ir nešiojamųjų maitinimo blokų nedėkite prie prietaiso galinės sienelės.

1.6 Saugus naudojimas

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
- ▶ Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
 - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.
- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
 - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Pažeidus šaltnešio cirkuliacijos liniją gali ištėkėti degaus šaltnešio ir jis gali sprogti.

- ▶ Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- ▶ Prišalusius maisto produktus atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., purškikliai, gali sprogti.

- ▶ Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degiųjų dujų ir sprogiųjų medžiagų.

⚠ **ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Į prietaisą įdėti kiti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sukelti gaisrą.

- Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.

⚠ **ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Gazuotų gėrimų talpyklos gali sprogti.

- Gazuotų gėrimų nelaikykite šaldiklio skyriuje.

Akių sužalojimas prasiskverbęs degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.

- Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

⚠ **ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti šalčiu!**

Palietus užšaldytą produktą ir šaltus paviršius kyla pavojus nusišaldyti.

- Niekada iš karto nevalgykite šaldyto produkto tik išėmę jį iš šaldiklio skyriaus.
- Venkite ilgesnio odos sąlyčio su sušaldytais produktais, ledu ir šaldiklio skyriaus paviršiais.

⚠ **ATSARGIAI – Žalos sveikatai pavojus!**

Norint išvengti užteršimo maisto produktais, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

- Jei durys atidaromos ilgesniam laikui, gali labai padidėti prietaiso paviršių temperatūra.
- Reguliariai valykite paviršius, ant kurių gali patekti maisto produktų, ir lengvai pasiekiamus išleidimo sistemų paviršius.
- Žalią mėsą ir žuvį sudėkite į tinkamus šaldytuvo stalčius taip, kad jie nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- Jei šaldytuvą ar šaldiklį ilgai nenaudojamas, išjunkite prietaisą, jį atitirpinkite, išvalykite ir palikite atviras duris, kad nesusidarytų pelėsis.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Jei rūgščių maisto produktų patenka ant aliumininių prietaiso dalių, į maisto produktus gali būti perduodama aliuminio jonų.

- Nevalgykite užterštų maisto produktų.

1.7 Prietaiso apgadinimas

ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *Psł. 42*

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.
- ▶ Išvėdinkite patalpą.
- ▶ Išjunkite prietaisą. → *Psł. 32*
- ▶ Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *Psł. 42*

2 Materialinės žalos išvengimas

DĖMESIO

Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ar prietaiso durų prietaisas gali būti apgadinintas.

- ▶ Nelipkite ir nesiremkitė ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.

- ▶ Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Aliuminis pradeda rūdyti ir pakeičia spalvą, kai ant jo patenka rūgščių maisto produktų.

- ▶ Prietaise laikykite tik supakuotus maisto produktus.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakeisti spalvą.

- ▶ Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

3 Aplinkosauga ir taupymas

3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Statymo vietos parinkimas

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
 - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
 - 300 mm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite išorinių ventiliacijos angų.

Energijos taupymas naudojant

Pastaba. Įrangos dalių išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Prietaisą atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite vidinių ventiliacijos angų ar išorinių ventiliacijos angų.
- Įsigytus maisto produktus transportuokite šaltkreipėje ir greitai sudėkite į šaldytuvą.
- Palaukite, kol šalti maisto produktai ir gėrimai atvės, tik tada juos sudėkite.
- Norėdami išnaudoti šaldytų produktų šaltį, atitirpinamus produktus sudėkite į šaldytuvo skyrių.
- Tarp maisto produktų ir galinės sienelės visada palikite šiek tiek vietos.
- Šaldiklio skyrių reguliariai atitirpinkite.

4 Pastatymas ir prijungimas

4.1 Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jus aptarnaujantį prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą
→ Psl. 42.

Siuntos sudėtis:

- Į baldus montuojamas prietaisas
- Įranga ir priedai¹
- Montažinės dalys
- Montavimo instrukcija
- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybų sąrašas
- Garantijos priedas²
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė
- Informacija apie energijos sąnaudas ir garsus

4.2 Statymo vietos kriterijai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sproginimo pavojus!

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Prietaisą statykite tik tokioje patalpoje, kurioje 1 m³ tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ "Prietaisas", Pav. 1/4 Psl. 31

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytas prietaisas gali sverti iki 65 kg.

Pagrindas turi būti pakankamai stabilus, kad išlaikytų prietaiso svorį.

Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo 10 °C iki 38 °C.

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

Jei prietaisą eksploatuosite esant žemesnei patalpos temperatūrai, turėkite omenyje, kad jis nesuges, jei patalpos temperatūra nenukris iki žemesnės nei 5 °C.

Nišos matmenys

Savo prietaisą montuodami į nišą, atkreipkite dėmesį į nišos matmenis. Antraip gali kilti prietaiso įrengimo problemų.

Nišos gylis

Prietaisą montuokite į rekomenduojamo 560 mm gylio nišą.

Jei niša yra mažesnio gylio, šiek tiek padidėja energijos suvartojimas. Nišos gylis turi būti ne mažesnis kaip 550 mm.

Nišos plotis

Prietaisui balduose reikalinga ne mažiau kaip 560 mm vidaus pločio niša.

Vienas virš kito ir greta

Jei norite vieną virš kito arba vieną šalia kito statyti 2 šaldymo įrenginius, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas. Tam tikrus įrenginius vieną šalia kito galima statyti nesilaikant minimalaus atstumo. Apie tai teiraukitės specializuotoje parduotuvėje arba virtuvės planuotojo.

¹ Priklausomai nuo prietaiso įrangos

² Ne visose šalyse

4.3 Prietaiso montavimas

- Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą

1. Išimkite informacinę medžiagą.
2. Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipniąsias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
3. Pirmą kartą išvalykite prietaisą.
→ *Psl. 37*

4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

1. Prie prietaiso prijunkite prietaiso maitinimo kabelio kištuką.
 2. Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą. Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.
→ *"Prietaisas", Pav. 1/4 Psl. 31*
 3. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
- ✓ Dabar prietaisas parengtas naudoti.

5 Susipažinimas

5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.

→ *Pav. 1*

A Šaldytuvo skyrius → *Psl. 33*

B Šaldiklio skyrius → *Psl. 34*

1 Valdymo skydelis → *Psl. 31*

2 Apšvietimas

3 Vaisių ir daržovių stalčius
→ *Psl. 31*

4 Specifikacijų lentelė → *Psl. 42*

5 Šaldytų produktų stalčius
→ *Psl. 38*

6 Durų lentyna dideliems buteliams → *Psl. 32*

5.2 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.

→ *Pav. 2*

1 > nustatoma temperatūra šaldytuvo skyriuje.

2 super šviečia, kai įjungta intensyvaus veikimo („Super“) funkcija.

3 Rodo šaldytuvo skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.

6 Įranga

Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

6.1 Lentyna

Norėdami įdėti lentyną pageidaujamoje vietoje, turite ją išimti ir tada dėti kitoje vietoje.

→ *"Lentynų išėmimas", Psl. 38*

6.2 Vaisių ir daržovių stalčius

Šviežius vaisius ir daržoves supakavę laikykite vaisių ir daržovių stalčiuje. Supjaustytus vaisius ir daržoves uždenkite arba laikykite sandariai supakuotus.

Atsižvelgiant į laikomų produktų kiekį ir rūšį, vaisių ir daržovių stalčiuje gali susidaryti kondensato.

Iššluostykite kondensatą sausa šluoste.

Kad būtų išsaugoma maisto kokybė ir aromatas, šalčiui jautrių vaisių ir

daržovių nelaikykite prietaise. Juos, pavyzdžiui, ananasus, bananus, citrusinius vaisius, agurkus, cukinijas, paprikas, pomidorus ir bulves, laikykite maždaug 8–12 °C temperatūroje.

6.3 Durų lentynos

Norėdami įdėti durų lentyną pageduojamoje vietoje, galite ją išimti ir dėti kitoje vietoje.

→ *"Durų lentynų išėmimas", Psl. 38*

6.4 Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui.

Jūsų prietaiso priedai priklauso nuo modelio.

Kiaušinių dėtuve

Kiaušinius saugiai laikykite kiaušinių dėtuveje.

Ledukų formelė

Ledukų formelėje pagaminsite ledo gabaliukų.

Ledo gabaliukų gamyba

Ledo gabaliukus gaminkite tik iš geriamojo vandens.

1. $\frac{3}{4}$ ledo gabaliukų formelės pripildykite geriamojo vandens ir įdėkite į šaldiklio skyrių.

Sušalusius ledo gabaliukus formelėje atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

2. Kad ledo gabaliukai atsilaisvintų, ledo gabaliukų formelę trumpam pakiškite po tekančiu vandeniu arba kiek pasukiokite.

7 Svarbiausia informacija apie valdymą

7.1 Prietaiso įjungimas

1. Paspauskite **3 sec.** ①.

Pastaba. Jei prieš tai prietaisas buvo išjungtas valdymo skydeliu, 3 sekundžių spauskite **3 sec.** ①.

- ✓ Prietaisas pradeda šaldyti.

2. Nustatykite norimą temperatūrą.

→ *Psl. 33*

7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos

- Kai įjungsite prietaisą, nustatyta temperatūra bus pasiekta tik po kelių valandų.
Kol nepasiekta nustatyta temperatūra, nedėkite jokių maisto produktų.
- Retkarčiais pašildomas šaldiklio skyriaus korpusas. Taip išvengiama kondensato susidarymo durų sandariklio srityje.
- Uždarydami dureles stebėkite, kad sudėtas maistas netrukdytų jų uždaryti.
- Uždarius dureles gali susidaryti žemas slėgis. Dėl to bus sunku jas atidaryti. Šiek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.
- Temperatūra prietaise priklauso nuo toliau nurodytų sąlygų:
 - prietaiso durelių atidarymo dažnumas;
 - sudėtų produktų kiekis;
 - sudėtų šviežių maisto produktų temperatūra;
 - Aplinkos temperatūra
 - tiesioginiai saulės spinduliai.

7.3 Prietaiso išjungimas

- ▶ Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite **3 sec.** ①.

7.4 Temperatūros nustatymas

Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

- ▶ Spausdykite $\triangleright$, kol temperatūros indikatorius parodys norimą temperatūros nuostatą. Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra 4 °C.
→ "Lipdukas „OK“", Psl. 34

Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas

- ▶ Norėdami nustatyti šaldiklio skyriaus temperatūrą, pakeiskite šaldytuvo skyriaus temperatūrą
→ Psl. 33.
Šaldytuvo skyriaus temperatūra turi įtakos šaldiklio skyriaus temperatūrai. Nustačius aukštesnę šaldytuvo skyriaus temperatūrą, aukštesnė temperatūra bus ir šaldiklio skyriuje.

8 Papildomos funkcijos

Sužinokite, kokias savo prietaiso funkcijas galite nustatyti papildomai.

8.1 Funkcija „Super“

Nustačius funkciją Funkcija „Super“, šaldytuvo ir šaldiklio skyriai šaldomi intensyviau.

4–6 valandos iki sudėdami daugiau nei 2 kg maisto produktų, įjunkite Funkcija „Super“.

Norėdami išnaudoti šaldymo galią, naudokite Funkcija „Super“.

→ "Užšaldomų produktų kiekis", Psl. 34

Pastaba. Kai įjungta funkcija Funkcija „Super“, prietaisas gali veikti garsiau.

Funkcija „Super“ įjungimas

- ▶ Spausdykite $\triangleright$, kol įsižiėbs "super".

Pastaba. Maždaug po 48 valandų prietaise perjungiamas normalusis režimas.

Funkcija „Super“ išjungimas

- ▶ Paspauskite $\triangleright$.

9 Signalas

9.1 Durų signalas

Jei prietaiso durys ilgai laikomos atidarytos, įsijungia durų signalas. Pasigirsta įspėjamasis signalas ir mirksi temperatūros rodmenys. Po 10 minučių pradeda mirksėti vienas apšvietimas.

Durelių įspėjamojo signalo išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso duris arba paspauskite $\triangleright$.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

10 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje galite laikyti mėsą, dešrą, žuvį, pieno produktus, kiaušinius, paruoštus patiekalus ir kepinius. Temperatūrą galima reguliuoti nuo 2 °C iki 8 °C.

Laikydami vėsiai galite trumpai arba vidutinį laiką išsaugoti ir greitai gendančius maisto produktus. Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo ilgiau maisto produktai išlieka švieži.

10.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje

- Dėkite tik šviežius, neapgedusius maisto produktus.
- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus arba uždengtus.
- Kad nesutrikdytumėte oro cirkuliacijos ir maisto produktai nesusaltų,

It Šaldiklio skyrius

nedėkite maisto produktų prie galinės sienelės.

- Palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.
- Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodytą produkto laikymo arba suvartojimo datą.

10.2 Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuvo skyriuje susidaro skirtingos šalčio zonos.

Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra tarp šone įspaus-tos rodyklės ir po ja esančios lentynos.

Patarimas. Šalčiausioje zonoje laiky-kite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą.

Šilčiausia zona

Šilčiausia zona yra pačiame viršuje prie durų.

Patarimas. Šilčiausioje zonoje laiky-kite nejautrius maisto produktus, pvz., kietąjį sūrį ir sviestą. Sūris galės toliau brandinti aromatą, o sviestas išliks tepus.

10.3 Lipdukas „OK“

Lipduku „OK“ galite patikrinti, ar šal-dytuvo skyriuje pasiekta rekomen-duojama maisto produktams saugi +4 °C arba žemesnė temperatūra. Lipdukas „OK“ yra ne visuose mode-liuose.

Jeigu lipdukas nerodo „OK“, palaips-niui mažinkite temperatūrą.

→ *„Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas“, Psl. 33*

Pradėjus eksploatuoti prietaisą, gali užtrukti iki 12 valandų, kol bus pa-siekta nustatyta temperatūra.



Tinkama nuostata

11 Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyriuje galite laikyti šaldy-tus produktus, maisto produktus už-šaldyti ir gaminti ledo gabalėlius. Temperatūra šaldiklio skyriuje pri-klauso nuo temperatūros šaldytuvo skyriuje.

Maisto produktus, kuriuos ketinate laikyti ilgai, laikykite –18 °C arba že-mesnėje temperatūroje.

Užšaldę galite laikyti ir greitai gen-dančius maisto produktus. Žemoje temperatūroje maisto produktai gen-da lėčiau arba visai nesugenda.

11.1 Užšaldomų produktų kiekis

Užšaldomų produktų kiekis nurodo, kiek maisto produktų galima visiškai sušaldyti per tam tikrą valandų skai-čių.

Užšaldomų produktų kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ *„Prietaisas“, Pav. 1/4 Psl. 31*

Užšaldomų produktų kiekio prie-laidos

1. Likus maždaug 24 valandoms iki šviežių maisto produktų sudėjimo, įjunkite Funkcija „Super“.

→ *„Funkcija „Super“ įjungimas“, Psl. 33*

2. Pirmiausia maisto produktus dėkite į viršutinį šaldytų produktų stalčių.

11.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio panaudojimas

Sužinokite, kaip galite į šaldiklio skyrių sudėti kuo daugiau užšaldomų maisto produktų.

1. Išimkite visas įrangos dalis iš šaldiklio skyriaus. → *Psł. 38*
2. Maisto produktus dėkite tiesiai ant lentynų ir ant šaldiklio skyriaus dugno.

11.3 Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai

- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus.
- Šaldomi maisto produktai turi nesislėti prie jau užšaldytų maisto produktų.
- Maisto produktus sušaldytų produktų stalčiuje sudėkite plačiai paskleidami.
- Kad prietaise galėtų nekliudomai cirkuliuoti oras, įstumkite šaldytų produktų stalčių iki galo.

11.4 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- Šaldykite tik šviežius ir nepriekaištingos kokybės maisto produktus.
- Maisto produktus šaldykite poromis.
- Geriau šaldyti maisto produktus, kurie valgomi paruošti, o ne neapdoroti.
- Prieš dėdami šaldyti daržoves nuplaukite, susmulkinkite ir nuplikykite.
- Vaisius prieš šaldydami nuplaukite, išimkite kauliukus, jei reikia, nulupkite; galite pridėti cukraus ir užpilti askorbo rūgšties tirpalo.

- Šaldyti galima, pavyzdžiui, kepinus, žuvį ir jūros gėrybes, mėsą, žvėrieną, paukštieną, kiaušinius be lukšto, sūrį, sviestą, varškę, pagamintus patiekalus ir maisto likučius.
- Šaldyti negalima, pavyzdžiui, lapinių salotų, ridikėlių, kiaušinių su lukštu, vynuogių, neapdorotų obuolių ir kriaušių, jogurto, rūgpienio, grietinės, grietinės „Crème Fraîche“ ir majonezo.

Šaldomų produktų pakavimas

Tinkamose pakavimo medžiagose ir reikiamos rūšies pakuotėse išsaugoma maisto produktų kokybė ir produktai neapšąla.

1. Įdėkite maisto produktą į pakuotę.
2. Išspauskite orą.
3. Pakuotę uždarykite sandariai, kad maisto produktas neprarastų skonio ir nesudžiūtų.
4. Ant pakuotės užrašykite, kas joje yra, ir šaldymo datą.

11.5 Šaldytų produktų laikymas –18 °C temperatūroje

Maisto produktai	Laikymo laikas
Žuvis, dešra, paruošti vartoti patiekalai, kepiniai	iki 6 mėnesių
Paukštiena, mėsa	iki 8 mėnesių
Daržovės, vaisiai	iki 12 mėnesių

Įspaustame šaldymo kalendoriuje nurodyta maksimali laikymo trukmė mėnesiais, nuolat palaikant –18 °C temperatūrą.

11.6 Šaldytų produktų atitirpinimo metodai

ATSARGIAI

Žalos sveikatai pavojus!

Atitirpstant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- ▶ Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki nurodytos maksimalios datos.
- Gyvūninės kilmės maisto produktus, pavyzdžiui, žuvį, mėsą, sūrį ir varškę, atitirpinkite šaldytuvo skyriuje.
- Duoną atitirpinkite patalpos temperatūroje.
- Mikrobangų krosnelėje, orkaitėje ar ant kaitlentės ruoškite maisto produktus, kuriuos iš karto suvartosite.

12 Atitirpinimas

12.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas

Ant eksploatuojamo šaldytuvo skyriaus galinės sienelės dėl veikiančių funkcijų susidaro atitirpusio vandens lašelių arba šerkšno sluoksnis. Šaldytuvo skyriaus galinė sienelė atitirpsta automatiškai.

→ Pav. 3

Atitirpęs vanduo per atitirpusio vandens lataką suteka į nutekėjimo angą ir patenka į garinimo indą, todėl atitirpusio vandens nereikia pašalinti.

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti ir būtų išvengta kvapų susidarymo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją: Atitirpusio vandens latakas ir nutekėjimo angos valymas

→ Psl. 37.

12.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriuje

Šaldiklio skyrius automatiškai neatitirpinamas. Šaldiklio skyriuje susidaręs šerkšno sluoksnis blogina šalčio perdavimą šaldytiems produktams ir didina elektros vartojimą.

Šaldiklio skyriaus atitirpinimas

Reguliariai atitirpinkite šaldiklio skyrių.

1. Likus 4 valandoms iki atitirpinimo įjunkite Funkcija „Super“.

→ *"Funkcija „Super“ įjungimas", Psl. 33*

Tuomet maisto produktai labai sušąla ir galite ilgiau laikyti juos patalpos temperatūroje.

2. Išimkite šaldytų produktų stalčių su užšaldytais produktais ir padėkite vėsioje vietoje. Uždėkite ant šaldyto maisto šaldymo blokelių, jei turite.

3. Išjunkite prietaisą. → Psl. 32

4. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.

5.  **ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Karštas vanduo, purškiamas vanduo ir garai gali nudeginti.

- ▶ Į puodą, kurį naudosite atitirpindami, pilkite tik karštą, o ne verdantį vandenį.

Norėdami paspartinti atitirpinimą, į šaldiklio skyrių ant padėkliuko padėkite puodą su karštu, bet ne verdančiu vandeniu.

6. Atitirpusį vandenį išvalykite minkšta šluoste arba kempine.
7. Šaldiklio skyrių sausai išvalykite minkšta, sausa šluoste.

8. Prijunkite prietaiso elektros jungtis. → *Psl. 11*
9. Įjunkite prietaisą. → *Psl. 32*
10. Vėl įdėkite šaldytų produktų stalčių su šaldytais produktais.

13 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite. Išvalyti neprieinamas vietas reikia pavesti klientų aptarnavimo tarnybai. Klientų aptarnavimo tarnybos atliekamas valymas gali būti mokamas.

13.1 Prietaiso paruošimas valyti

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 32*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus ir padėkite vėsioje vietoje.
Ant maisto produktų uždėkite šaldymo blokelį, jei turite.
4. Jei susidarė šerkšno sluoksnis, atitirpinkite.
5. Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis ir priedus. → *Psl. 38*

13.2 Prietaiso valymas

ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais. Ant apšvietimo elementų ar į valdymo elementus patekęs skystis gali kelti pavojų.
- ▶ Saugokite, kad vandens, kuriuo valote prietaisą, nepatektų ant ap-

švietimo elementų arba į valdymo elementus.

DĖMESIO

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
 - ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
 - ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio.
- Į nutekėjimo angą patekus skysčio gali persipildyti garinimo indas.
- ▶ Į nutekėjimo angą turi nepatekti plovimo vandens.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakisti spalvą.

- ▶ Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

1. Paruoškite prietaisą valyti.
→ *Psl. 37*
2. Prietaisą, įrangos dalis, prietaiso dalis, priedus ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.
3. Kruopščiai nusauskite minkšta sausa šluoste.
4. Įstatykite įrangos dalis.
5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ *Psl. 11*
6. Įjunkite prietaisą. → *Psl. 32*
7. Sudėkite maisto produktus.

13.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti, reguliariai valykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą.

It Sutrikimų šalinimas

- ▶ Atsargiai išvalykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą, pvz., vatos lazdele.

→ Pav. 4



13.4 Įrangos dalių išėmimas

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

Lentynų išėmimas

- ▶ Pakelkite priekinę lentynos dalį ① ir išimkite ją traukdami ②.

→ Pav. 5

Durų lentynų išėmimas

- ▶ Pakelkite durų lentyną ir išimkite.

→ Pav. 6

Vaisių ir daržovių stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite vaisių ir daržovių stalčių.

2. Priekyje kilstelėkite vaisių ir daržovių stalčių ① ir jį išimkite ②.

→ Pav. 7

Šaldytų produktų stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite šaldytų produktų stalčių.

2. Pakelkite šaldytų produktų stalčių priekyje ① ir išimkite jį ②.

→ Pav. 8

Stalčiaus priekinės dalies išėmimas

Kad būtų patogiau išvalyti, galite išimti vaisių ir daržovių stalčiaus priekinę dalį ir šaldiklio skyriaus stalčių.

- ▶ Įspauskite šoninius stalčiaus fiksatorus ① ir sukamuoju judesiu nuimkite stalčiaus priekinę dalį nuo stalčiaus ②.

→ Pav. 9

14 Sutrikimų šalinimas

Nedidelės prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas.	Ijungtas demonstracinis režimas. ▶ Įjunkite prietaiso savikontrolės programą. → <i>PsI. 41</i> ✓ Pasibaigus prietaiso savikontrolės programai prietaisas perjungia normalųjį režimą.
Neveikia šviesos diodų apšvietimas.	Galimos įvairios priežastys. ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėta me klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.
Dažniau ir ilgesniam laikui įsijungia šalčio agregatas.	Prietaisas buvo dažnai darinėjamas. ▶ Jei nebūtina, neatidarykite prietaiso durų. Uždengtos išorinės ventiliacijos angos. ▶ Pašalinkite prieš išorines ventiliacijos angas esančias kliūtis. Tai ne klaida. Modernūs šaldymo įrenginiai įsijungia dažniau ir jiems galima nustatyti skirtingas galios pakopas, todėl jie šaldo veiksmingiau.  ▶ Pašalinkite prieš išorines ventiliacijos angas esančias kliūtis. ▶ Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių. Saugokite prietaisą nuo ilgalaikių tiesioginių saulės spindulių. ▶ Reguliariai atitirpinkite šaldiklio skyrių. → <i>PsI. 36</i> ▶ Prietaiso dureles laikykite atidarytas kiek įmanoma trumpiau. ▶ Prieš dėdami palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.
Ant šaldiklio skyriaus galinės sienelės susidaro šerkšno sluoksnis.	Tai ne klaida. Modernūs šaldymo įrenginiai užtikrina vienodą šaldytuvo skyriaus temperatūrą. Šaldytuvo skyriaus galinę sienelę reguliariai atitirpinama automatiškai.  ▶ Prietaiso dureles laikykite atidarytas kiek įmanoma trumpiau. ▶ Sandariai supakuokite maisto produktus arba juos uždenkite.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Ant šaldiklio skyriaus galinės sienelės susidaro šerkšno sluoksnis.	► Prieš dėdami palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės. ► Tarp maisto produktų ir vidinių sienelių visada palikite šiek tiek vietos.
Temperatūra labai skiriasi nuo nustatytošios.	Galimos įvairios priežastys. 1. Išjunkite prietaisą. → <i>Psl. 32</i> 2. Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → <i>Psl. 32</i> ► Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą. ► Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną.
Drėgnas šaldytuvo skyriaus dugnas.	Užsikimšo atitirpusio vandens latakas arba nutekėjimo anga. ► Išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą. → <i>Psl. 37</i> 
Prietaisas burzgia, burbuliuoja, zirzia, gurgia arba spragsi.	Tai ne klaida. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus. Vamzdžiais teka šaltnešis. Įsijungia arba išsijungia variklio, jungiklio arba elektromagnetiniai vožtuvai. Nieko daryti nereikia.
Iš prietaiso sklinda triukšmas.	Įrangos dalys kliba arba užstringa. ► Patikrinkite išimamąsias įrangos dalis ir, jei reikia, įdėkite iš naujo. Buteliai arba indai liečiasi tarpusavyje. ► Patraukite butelius arba indus vieną nuo kito. Įjungta Funkcija „Super“. Nieko daryti nereikia.

14.1 Elektros tiekimo triktis

Sutrikus elektros tiekimui prietaise pakyla temperatūra, todėl sutrumpėja užšaldytų produktų laikymo trukmė ir jie tampa prastesnės kokybės. Mūsų interneto svetainėje pateiktuose jūsų prietaiso techniniuose duomenyse rasite šaldytų produktų laikymo laiką įvykus triktis.

Pastabos

- Nutrūkusi elektros tiekimui kiek įmanoma rečiau atidarykite prietaisą ir nedėkite jokių kitų maisto produktų.
- Vėl įsijungus elektros tiekimui nedelsdami patikrinkite maisto produktų kokybę.
 - Išimkite atitirpusius ir šiltesnius nei 5 °C užšaldytus produktus.

- Šiek tiek atitirpusius užšaldytus produktus išvirkite arba iškep-
kite ir suvartokite arba vėl užšal-
dykite.

14.2 Prietaiso savikontrolės programos įjungimas

Jūsų prietaise yra prietaiso savi-
kontrolės programa, rodanti triktis,
kurias gali pašalinti klientų aptarnavi-
mo tarnyba.

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 32*
 2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
 3. Po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą.
→ *Psl. 32*
 4. Įjunkite prietaisą. → *Psl. 32*
 5. Per 10 sekundžių nuo prietaiso pri-
jungimo prie elektros tinklo 3–5
sekundes palaikykite nuspaustą
mygtuką >, kol pasigirs garso sig-
nalas.
Jei norėdami paleisti savikontrolę
netyčia ilgiau nei 5 sekundes spau-
dėte >, buvo aktyvintas klientų ap-
tarnavimo tarnybos režimas.
10 minučių neatlikite jokio veiks-
mo, kol klientų aptarnavimo tarny-
bos režimas automatiškai išsi-
jungs.
- ✓ Kai vienas po kito įsižiebia tem-
peratūros indikatoriai, įsijungia
prietaiso savikontrolės programa.
 - ✓ Veikiant prietaiso savikontrolės
programai retkarčiais suskamba il-
gas garso signalas.
 - ✓ Jei pasibaigus prietaiso savi-
kontrolės programai pasigirsta 2
garso signalai ir du kartus sumirksi

"super", prietaiso temperatūros ju-
tikliai veikia tinkamai. Neįsijungia
prietaiso įprastinis režimas.

- ✓ Jei pasibaigus prietaiso savi-
kontrolės programai pasigirsta
5 garso signalai ir 10 sekundžių
mirksi "super", kreipkitės į klientų
aptarnavimo tarnybą.

15 Sandėliavimas ir at- liekų tvarkymas

15.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 32*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus.
4. Atitirpinkite prietaisą. → *Psl. 36*
5. Išvalykite prietaisą. → *Psl. 37*
6. Kad prietaiso vidus vėdintųsi, pali-
kite jį atidarytą.

15.2 Seno prietaiso utilizavi- mas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą,
jame esančias vertingas medžiagas
bus galima panaudoti vėl.

ĮSPĖJIMAS

Žalos sveikatai pavojus!

Vaikai gali užsisklęsti prietaise, o ta-
da kiltų pavojus jų gyvybei.

- Kad vaikams būtų sunkiau įlipti į
prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir
dėžių.
- Neleiskite vaikams artintis prie ne-
benaudojamo prietaiso.

ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus!

Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

► Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.
Kur ir kaip šiuo metu galima pri-
duoti atliekas, teiraukitės prietaiso
pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

16 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Pastaba. Kol taikoma vietoje galiojanti gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos. Minimalus garantijos lai-

kas (gamintojo garantija privatiems naudotojams) Europos ekonominėje erdvėje yra 2 metai pagal vietoje garantijos suteikimo sąlygas. Garantijos suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos kitoms teisėms arba pretenzijoms, kurias Jums numato vietos teisė.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite nuskaityę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje iš savo pardavėjo arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD).

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis gausite nuskaityę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis arba rasite mūsų interneto svetainėje.

16.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

→ "Prietaisas", Pav.   Psl. 31

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

17 Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ "Prietaisas", Pav.   Psl. 31

Šiame gaminyje įrengtas E energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinį galima įsigyti kaip at-sarginę dalį; jį keisti leidžiama tik iš-mokytiems specialistams. Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Šis ži-niatinklio adresas susietas su oficialia

ES produktų duomenų baze EPREL. Toliau, ieškodami modelio, vadovau-kitės pateiktomis instrukcijomis. Modelio žymą sudaro produkto nu-merio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirąjį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo eilutėje.

¹ Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

Papildu informāciju un skaidrojumus var atrast tiešsaistē. Noskenējiet titullapā norādīto QR kodu.



Satura rādītājs

1 Drošība	45	8.1 Superfunkcija	54
1.1 Vispārīgi norādījumi	45	9 Trauksme	54
1.2 Mērķim atbilstīga lietošana	45	9.1 Durvju signalizācija	54
1.3 Lietotāju loka ierobežojums	45	10 Dzesēšanas nodaļums	54
1.4 Droša transportēšana	46	10.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodaļumā	54
1.5 Droša uzstādīšana	46	10.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodaļumā	55
1.6 Droša lietošana	47	10.3 Uzlīme "OK"	55
1.7 Bojāta ierīce	49	11 Saldēšanas nodaļums	55
2 Izvairīšanās no bojājumiem	50	11.1 Saldēšanas jauda	55
3 Vides aizsardzība un taupīšana	50	11.2 Saldēšanas nodaļuma tilpuma pilnīga izmantošana	56
3.1 Iepakojuma likvidācija	50	11.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodaļumā	56
3.2 Elektroenerģijas taupīšana	50	11.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai	56
4 Uzstādīšana un pieslēgšana	50	11.5 Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas termiņš –18 °C temperatūrā	56
4.1 Piegādes komplektācija	50	11.6 Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes	57
4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji	51	12 Atkausēšana	57
4.3 Ierīces uzstādīšana	51	12.1 Dzesēšanas nodaļuma atkausēšana	57
4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei	51	12.2 Atkausēšana saldētavā	57
4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide	52	13 Tīrīšana un kopšana	58
5 Iepazīšana	52	13.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai	58
5.1 Ierīce	52	13.2 Ierīces tīrīšana	58
5.2 Vadības panelis	52	13.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana	59
6 Aprīkojums	52	13.4 Aprīkojuma daļu izņemšana	59
6.1 Plaukts	52		
6.2 Augļu un dārzeņu tvertne	52		
6.3 Durvju nodaļums	53		
6.4 Piederumi	53		
7 Galvenā vadība	53		
7.1 Ierīces ieslēgšana	53		
7.2 Lietošanas norādījumi	53		
7.3 Ierīces izslēgšana	53		
7.4 Temperatūras iestatīšana	53		
8 Papildfunkcijas	54		

14 Traucējumu novēršana	59
14.1 Strāvas padeves pārtraukums	61
14.2 Ierīces pašpārbaudes izpilde	62
15 Glabāšana un likvidācija	62
15.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana	62

15.2 Nolietotas iekārtas likvidācija	62
16 Tehniskā servisa dienests	63
16.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)	63
17 Tehniskie dati	63



1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Šī iekārta ir paredzēta tikai iebūvēšanai.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- pārtikas produktu atdzesēšanai un sasaldēšanai, kā arī ledus pagatavošanai.
- privātā mājtsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

1.4 Droša transportēšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- Neceliet iekārtu vienatnē.

1.5 Droša uzstādīšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pultī.
- Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar siltuma avotiem.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ja iekārtas ventilācijas atveres ir noslēgtas, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- Nenoslēdziet ventilācijas atveres ierīces vai iebūves mēbeles korpusā.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

Pārnēsājamie kontaktligzdu paneļi vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Nenovietojiet pārnēsājamās kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.

1.6 Droša lietošana**⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- ▶ Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Noslaukšanas risks!

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- ▶ Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ja dzesēšanas kontūrs ir bojāts, uzliesmojošs aukstumaģents var izplūst un uzsprāgt.

- ▶ Atkausēšanu drīkst paātrināt tikai ar ražotāja ieteiktām mehāniskām ierīcēm vai līdzekļiem.
- ▶ Piesalušu pārtiku atbrīvojiet ar trulu priekšmetu, piemēram, ar koka karotes kātu.

Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloniņi, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.

- ▶ Neglabājiet ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Šīs ierīces iekšienē uzstādītas elektroierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Šīs ierīces iekšienē nedarbiniet nekādas elektroierīces.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Trauki, kuros ir gāzēti dzērieni, var plīst.

- ▶ Saldētavā nedrīkst glabāt traukus ar gāzētiem dzērieniem. Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.
- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apsaldējumu risks!

Pieskaroties saldētiem produktiem un aukstām virsmām, var gūt apsaldējumus.

- ▶ Nekad uzreiz neēdiet produktus, kuri ir izņemti no saldēšanas nodalījuma.
- ▶ Nedrīkst pieļaut ilgstošu ādas saskari ar saldētiem produktiem, ledu un metāla virsmām saldētavas nodalījumā.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Veselības kaitējuma risks!

Lai nepieļautu pārtikas produktu piesārņojumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- ▶ Ja durvis ir atvērtas ilgāku laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- ▶ Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtikas produktiem un pieejamajām noplūdes sistēmām.
- ▶ Glabājiet svaigu gaļu un zivis ledusskapī tam piemērotos traukos tā, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un nepilētu uz tiem.
- ▶ Ja dzesēšanas/saldēšanas ierīce ilgāku laiku stāv tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet un atstāriet durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma rašanos.

Ierīces daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Ja ierīcē skābi pārtikas produkti nonāk saskarē ar alumīniju, pārtikas produktos var nonākt alumīnija joni.

► Nelietojiet piesārņotus pārtikas produktus.

1.7 Bojāta ierīce

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
- Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. → *Lappuse 63*

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**



No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- Iekārta nedrīkst atrasties uguns un aizdeģšanās avotu tuvumā.
- Izvēdiniet telpu.
- Izslēdziet iekārtu. → *Lappuse 53*
- Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 63*

2 Izvairīšanās no bojājumiem

UZMANĪBU

Lietojot cokolu, izvelkamos nodalījumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.

- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

Eļļa vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļās un durvju blīvējumā.

- ▶ Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar eļļu un taukvielām.

Iekārtas daļas no metāla vai ar metālistisku izskatu var saturēt alumīniju. Alumīnijs reaģē un maina krāsu, saskaroties ar skābiem pārtikas produktiem.

- ▶ Iekārtā glabājiet tikai iesaiņotus pārtikas produktus.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Uzstādīšanas vietas izvēle

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
- Uzstādiet ierīci iespējami tālu no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem:
 - elektriskajām vai gāzes plītim jāatrodas vismaz 30 mm attālumā.
 - eļļas vai ogļu plītim jāatrodas vismaz 300 mm attālumā.
- Nekad neaizsedziet vai neaizkrajiet ārējās ventilācijas atveres.

Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

Piezīme: Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas enerģijas patēriņu.

- Iekārtu atveriet vien uz īsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.
- Nekad neaizklājiet vai neaizkrajiet iekšējās ventilācijas atveres vai ārējās ventilācijas atveres.
- Iegādātos pārtikas produktus pārvadājiet aukstumsomā un ātri ievietojiet ierīcē.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem ļaujiet vispirms atdzist un tikai pēc tam ievietojiet tos ierīcē.
- Atkausējamās saldētos produktus ielieciet dzesēšanas nodalījumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.
- Starp produktiem un aizmugures sienu vienmēr jāatstāj brīva vieta.
- Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu.

4 Uzstādīšana un pieslēgšana

4.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportē-

šanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga. Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lappuse 63*.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Iebūvējama ierīce
- Aprīkojums un piederumi¹
- Montāžas materiāli
- Montāžas instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Klientu apkalpošanas dienestu saraksts
- Garantijas karte²
- Energoefektivitātes klases uzlīme
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni

4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji

BRĪDINĀJUMS

Sprādzienbīstamības risks!

Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Uzstādiet ierīci tikai tādā telpā, kuras tilpums atbilst vismaz 1 m³ uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1/4** *Lappuse 52*

Piegādājot ierīci no rūpnīcas, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 65 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

Šī dzesēšanas ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 38 °C.

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbaspējīga. Lietojot SN klimata klases iekārtu zemākā telpas temperatūrā, iekārtai bojājumi nerodas līdz 5 °C telpas temperatūrai.

Nišas izmēri

Iebūvējot ierīci nišā, ņemiet vērā nišas izmērus. Atšķirību gadījumā var rasties problēmas ar ierīces uzstādīšanu.

Nišas dziļums

Iebūvējiet ierīci ieteicamajā nišas dziļumā — 560 mm.

Ja nišas dziļums ir mazāks, enerģijas patēriņš nedaudz palielinās. Nišas dziļumam jābūt vismaz 550 mm.

Nišas platums

Ierīces uzstādīšanai vajadzīgais mēbeļu nišas iekšējais platums ir vismaz 560 mm.

Iekārtu uzstādīšana vienu virs otras un vienu blakus otrai

Ja jūs 2 dzesēšanas iekārtas vēlaties uzstādīt vienu virs otras vai vienu blakus otrai, starp iekārtām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga. Atsevišķas iekārtas var uzstādīt, neievērojot minimālo attālumu. Precīzu informāciju vaicājiēt savam tirgotājam vai virtuves projektētājam.

4.3 Ierīces uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet ierīci saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju.

4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei

1. Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

² Ne visās valstīs

lv Iepazīšana

2. Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, līmlentes un kartonu.
3. Pirmo reizi iztīriet ierīci.
→ *Lappuse 58*

4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide

1. Pievienojiet iekārtai tīkla pieslēguma vada spraudni.
 2. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā. Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē.
→ *"Ierīce", Att. 1, 4 Lappuse 52*
 3. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.
- ✓ Iekārta ir gatava darbam.

5 Iepazīšana

5.1 Ierīce

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.

→ Att. 1

A	Dzesēšanas nodalījums → <i>Lappuse 54</i>
B	Saldēšanas nodalījums → <i>Lappuse 55</i>
1	Vadības panelis → <i>Lappuse 52</i>
2	Apgaismojums
3	Augļu un dārzeņu tvertne → <i>Lappuse 52</i>
4	Datu plāksnīte → <i>Lappuse 63</i>
5	Saldēto produktu tvertne → <i>Lappuse 59</i>
6	Durvju nodalījums lielām pudelēm → <i>Lappuse 53</i>

5.2 Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

→ Att. 2

- 1 > iestata temperatūru dzesēšanas nodalījumā.
- 2 super deg, kad ir ieslēgta superfunkcija.
- 3 Rāda dzesēšanas nodalījumā iestatīto temperatūru °C.

6 Aprīkojums

Ierīces aprīkojums ir atkarīgs no modeļa.

6.1 Plaukts

Lai plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *"Plaukta izņemšana", Lappuse 59*

6.2 Augļu un dārzeņu tvertne

Glabājiēt svaigus augļus un dārzeņus iesaiņotus augļu un dārzeņu tvertnē. Sagrieztus augļus un dārzeņus glabājiēt pārsegtus vai hermētiski iesaiņotus.

Atkarībā no uzglabāšanas daudzuma un produktu veida augļu un dārzeņu tvertnē var izveidoties kondensāts. Noslaukiet kondensātu ar sausu drāni.

Lai saglabātu kvalitāti un aromātu, glabājiēt aukstumjutīgus augļus un dārzeņus, piemēram, ananasus, banānus, citrusaugļus, gurķus, cukini, papriku, tomātus un kartupeļus ārpus ierīces aptuveni no 8 °C līdz 12 °C temperatūrā.

6.3 Durvju nodalījums

Lai durvju nodalījumu novietotu pēc vajadzības, to var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *"Durvju nodalījuma izņemšana", Lappuse 59*

6.4 Piederumi

Izmantojiet oriģinālos piederumus.

Tie ir piemēroti jūsu ierīcei.

Jūsu iekārtas piederumi ir atkarīgi no modeļa.

Olu nodalījums

Uzglabājiet olas drošā vietā uz olu paliktņa.

Ledus kubiņu trauks

Izmantojiet ledus kubiņu trauku, lai pagatavotu ledus kubiņus.

Ledus gabaliņu pagatavošana

Ledus gabaliņu sagatavošanai obligāti izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

1. Piepildiet ledus trauciņu līdz $\frac{3}{4}$ ar dzeramo ūdeni un ievietojiet to saldēšanas nodalījumā.
Piesalušu ledus trauciņu atdaliet ar neasu priekšmetu, piemēram, koka karotes kātu.
2. Lai no ledus gabaliņu trauka izņemtu ledus gabaliņus, īsu brīdi paturiet to zem tekoša ūdens vai nedaudz savērpjiet.

7 Galvenā vadība

7.1 Ierīces ieslēgšana

1. Nospiediet **3 sec.** ①.

Piezīme: Ja ierīce iepriekš tika izslēgta, izmantojot vadības paneli, 3 sekundes turiet nospiestu

3 sec. ①.

- ✓ Iekārta sāk dzesēt.

2. Iestatiet vajadzīgo temperatūru.
→ *Lappuse 53*

7.2 Lietošanas norādījumi

- Kad iekārta ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām.
Neievietojiet pārtikas produktus, kamēr nav sasniegta iestatītā temperatūra.
- Korpusā ap saldēšanas nodalījumu laiku pa laikam viegli sasilst. Šādi tiek mazināta kondensāta veidošanās durvju blīvējuma apkārtnē.
- Aizverot durvis, raugieties, lai tās netiktu bloķētas ar glabājamajiem produktiem.
- Aizverot durvis, var rasties pazemināts spiediens. Durvis var atvērt tikai ar piepūli. Uzgaidiet, līdz izlīdzinās pazeminātais spiediens.
- Temperatūra iekārtā mainās šādu faktoru ietekmē:
 - Iekārtas atvēršanas biežums
 - Piepildījums
 - Tikko ievietoto produktu temperatūra
 - Apkārtējās vides temperatūra
 - Tieši saules stari

7.3 Ierīces izslēgšana

- ▶ 3 sekundes turiet nospiestu **3 sec.** ①.

7.4 Temperatūras iestatīšana

Dzesēšanas nodalījuma temperatūras iestatīšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet >, līdz temperatūras indikatorā ir redzams vajadzīgais temperatūras iestatījums.
Ieteicamā dzesēšanas nodalījuma temperatūra ir 4 °C.
→ *"Uzlīme "OK"", Lappuse 55*

Temperatūras iestatīšana saldēšanas nodaļumā

- Lai iestatītu temperatūru saldēšanas nodaļumā, izmainiet temperatūru dzesēšanas nodaļumā → *Lappuse 53*.
Temperatūra dzesēšanas nodaļumā ietekmē temperatūru saldēšanas nodaļumā. Ja dzesēšanas nodaļumā ir iestatīta augstāka temperatūra, arī saldēšanas nodaļumā temperatūra ir augstāka.

8 Papildfunkcijas

Uzziniet ar kādām iestatāmām papildfunkcijām ir aprīkota jūsu ierīce.

8.1 Superfunkcija

Superfunkcija darbības laikā dzesēšanas nodaļums un saldēšanas nodaļums dzesē intensīvāk.

Ieslēdziet Superfunkcija laikā no 4 līdz 6 stundām pirms tāda pārtikas produktu daudzuma ievietošanas, kas pārsniedz 2 kg.

Lai pilnībā izmantotu saldēšanas jauču, lietojiet Superfunkcija.

→ *"Saldēšanas jauča", Lappuse 55*

Piezīme: Ja ir ieslēgta Superfunkcija, var paaugstināties trokšņu līmenis.

Superfunkcija ieslēgšana

- Nospiediet > vairākas reizes, līdz iedegas "super".

Piezīme: Pēc aptuveni 48 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

Superfunkcija izslēgšana

- Nospiediet >.

9 Trauksme

9.1 Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls, un mirgo temperatūras indikatori.

Pēc 10 minūtēm sāk mirgot iekšējais apgaismojums.

Durvju signalizācijas izslēgšana

- Aizveriet ierīces durvis vai nospiediet >.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

10 Dzesēšanas nodaļums

Dzesēšanas nodaļumā var glabāt gaļu, desas, zivis, piena produktus, olas, gatavus ēdienus un maizes izstrādājumus.

Temperatūru var iestatīt no 2 °C līdz 8 °C.

Pateicoties glabāšanas iespējai dzesēšanas nodaļumā, varat īsu vai vidēji ilgu laiku uzglabāt arī ātrbojīgus pārtikas produktus. Jo zemāka ir atlasītā temperatūra, jo ilgāk pārtikas produkti saglabājas svaigi.

10.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodaļumā

- Ievietojiet tikai svaigus, nebojātus pārtikas produktus.
- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā vai pārsegtus.
- Lai neietekmētu gaisa cirkulāciju un novērstu pārtikas produktu sasāšanu, nenovietojiet pārtikas pro-

duktus tieši pie aizmugurējās sienas.

- Siltiem ēdieniem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist.
- Ievērojiet ražotāja norādīto uzglabāšanas vai izmantošanas termiņu.

10.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodalījumā

Gaisa cirkulācija dzesēšanas nodalījumā izraisa atšķirīgu aukstuma zonu rašanos.

Visaukstākā zona

Viszemākās temperatūras zona atrodas starp sānos redzamo bultiņu un zem tās esošo plauktu.

Padoms: Ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, desas un gaļu, uzglabājiel visaukstākajā zonā.

Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir pašā durvju augšā.

Padoms: Vissiltākajā zonā glabājiel pārtikas produktus, kas ātri nebojājas, piemēram, cieto sieru un sviestu. Tādējādi sieram var turpināties aromāta veidošanās, bet sviests nesaucietē.

10.3 Uzlīme "OK"

Izmantojot uzlīmi "OK", var pārbaudīt, vai dzesēšanas nodalījumā ir sasniegta pārtikas produktiem ieteiktā drošā +4 °C vai zemāka temperatūra. Uzlīme "OK" nav pieejama visos modeļos.

Ja uzlīmē nav redzams "OK", pakāpeniski samaziniet temperatūru.

→ *"Dzesēšanas nodalījuma temperatūras iestatīšana", Lappuse 53*

Pēc ierīces ekspluatācijas uzsākšanas līdz iestatītās temperatūras sasniegšanai var paiel pat 12 stundas.



Pareizs iestatījums

11 Saldēšanas nodalījums

Saldēšanas nodalījumā var glabāt saldētu pārtiku, sasaldēt pārtikas produktus un pagatavot ledus kubiņus. Temperatūra saldētavā ir atkarīga no dzesēšanas nodalījuma temperatūras.

Pārtikas produktu ilgai glabāšanai vispiemērotākā ir -18 °C vai zemāka temperatūra.

Pateicoties glabāšanai sasaldētā stāvoklī, ātri bojājošos produktus var glabāt ilgu laiku. Zemā temperatūra palēnina vai aptur bojāšanos.

11.1 Saldēšanas jauda

Saldēšanas jauda norāda, kādu produktu daudzumu var pilnībā sasaldēt noteikta stundu skaita laikā.

Informāciju par saldēšanas jaudu skatiet tipa datu plāksnītē.

→ *"Ierīce", Att. 1/4 Lappuse 52*

Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai

1. Aptuveni 24 stundas pirms svaigu pārtikas produktu ievietošanas ieslēdziet Superfunkcija.
→ *"Superfunkcija ieslēgšana", Lappuse 54*
2. Pārtikas produktus vispirms ievietojiet augšējā saldēto produktu tvertnē.

11.2 Saldēšanas nodalījuma tilpuma pilnīga izmantošana

Uzziniet, kā saldēšanas nodalījumā var ievietot maksimālu daudzumu sasaldējamu pārtikas produktu.

1. Izņemiet visas saldēšanas nodalījuma aprikojuma daļas.
→ *Lappuse 59*
2. Novietojiet pārtikas produktus tieši uz plauktiem un saldēšanas nodalījuma grīdas.

11.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodalījumā

- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā.
- Pārtikas produkti, kurus vēlaties sasaldēt, nedrīkst saskarties ar jau sasaldētiem pārtikas produktiem.
- Pārtikas produktus saldēto produktu tvertnēs izvietojiet vienmērīgi.
- Lai ierīcē netraucēti varētu cirkulēt gaiss, iebīdiet saldēto produktu tvertni ierīcē līdz galam.

11.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai

- Saldējiet tikai svaigus un nevainojamas kvalitātes pārtikas produktus.
- Sasaldējiet pārtikas produktus porciju veidā.
- Pagatavota pārtika ir paredzēta lietošanai, to nesasaldējot.
- Dārzeņus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, sasmalciniet un blanšējiet.
- Augļus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, izņemiet kauliņus, ja nepieciešams, nomizojiet, pievienojiet cukuru vai askorbīnskābes šķīdumu.

- Sasaldēšanai piemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, mīklas izstrādājumi, zivis un jūras veltes, gaļas, meža dzīvnieku gaļa un putni gaļa, olas bez čaumalas, siers, sviests, biezpiens, gatavi ēdieni un ēdienu pārpalikumi.
- Sasaldēšanai nepiemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, lapu salāti, redīsi, olas ar čaumalu, vīnogas, āboli un bumbieri, jogurs, skābais krējums, Crème Fraîche un majonēze.

Saldējamo produktu iepakojšana

Ja izvēlēsieties piemērotu iepakojuma materiālu un atbilstošu iepakojuma veidu, tiks saglabāta produktu kvalitāte un netiks pieļauta pārsaldēšana.

1. Ievietojiet pārtikas produktus iepakojumā.
2. Izspiediet gaisu.
3. Hermētiski noslēdziet iepakojumu, lai pārtikas produkti nezaudētu garšu un neizkalstu.
4. Uzrakstiet uz iepakojuma tā saturu un sasaldēšanas datumu.

11.5 Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas termiņš –18 °C temperatūrā

Pārtikas produkts	Uzglabāšanas ilgums
Zivis, desas, gatavi ēdieni, maizes izstrādājumi	līdz 6 mēnešiem
Putnu gaļa, gaļa	līdz 8 mēnešiem
Dārzeņi, augļi	līdz 12 mēnešiem

Uzdrukātajā saldēšanas kalendārā ir norādīts maksimālais glabāšanas

laiks mēnešos, ja tiek nodrošināta konstanta $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūra.

11.6 Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes

⚠ **ESIET PIESARDZĪGI** **Veselības kaitējuma risks!**

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai cepot.
- ▶ Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.
- Dzesēšanas nodalījumā atkausējiet dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu, sieru un biezpienu.
- Maizi atkausējiet istabas temperatūrā.
- Pārtikas produktus tūlītējai patēriņai pagatavojiet mikroviļņu krāsnī, cepeškrāsnī vai uz sildvirsmas.

12 Atkausēšana

12.1 Dzesēšanas nodalījuma atkausēšana

Darbības laikā uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas ūdens pilieni vai sarma. Dzesēšanas nodalījuma aizmugurējā siena atkāst automātiski.

→ Att. **3**

Kušanas ūdens pa kušanas ūdens kanālu un iztecinašanas atveri plūst uz iztvaikošanas trauku un nav jānoslauka.

Lai kušanas ūdens varētu iztecēt un neveidotos nepatīkams aromāts, ņemiet vērā šādu informāciju: Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana → *Lappuse 59*.

12.2 Atkausēšana saldētavā

Saldēšanas nodalījums netiek atkausēts automātiski. Sarmas kārtā saldēšanas nodalījumā samazina aukstuma padevi saldējamiem produktiem un palielina strāvas patēriņu.

Saldētavas atkausēšana

Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu.

1. Aptuveni 4 stundas pirms atkausēšanas sākšanas ieslēdziet Superfunkcija.

→ *"Superfunkcija ieslēgšana", Lappuse 54*

Tādējādi pārtikas produkti atdzīs līdz ļoti zema temperatūrai, un tos varēs ilgāk uzglabāt istabas temperatūrā.

2. Izņemiet saldēto produktu tvertnes ar pārtiku un pagaidām uzglabājiet vēsā vietā. Uz sasaldētajiem produktiem novietojiet dzesēšanas akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
3. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 53*
4. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.

5. ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**

Karsts ūdens, izšļakstīties ūdens un tvaiks var radīt apdegumus.

- ▶ Atkausēšanas procesam paredzētajā katliņā ielejiet tikai karstu, bet ne verdošu ūdeni.

Lai paātrinātu atkušānu, saldēšanas nodalījumā uz katla paliktņa

novietojiet katliņu ar karstu, bet ne verdošu ūdeni.

6. Izkusušo ūdeni noslaukiet ar mīkstu drānu vai sūkli.
7. Rūpīgi izslaukiet saldēšanas nodaļumu ar mīkstu, sausu drānu.
8. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ *Lappuse 11*
9. Ieslēdziet ierīci. → *Lappuse 53*
10. Ievietojiet atpakaļ pārtikas saldēto produktu tvertnes ar produktiem.

13 Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

Nepieejamas vietas jāiztīra tehniskā servisa dienestam. Tīrīšana, ko veic tehniskā servisa dienests, var radīt izmaksas.

13.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 53*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus un uzglabājiet vēsā vietā. Uzlieciet uz produktiem aukstuma akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
4. Ja ir izveidojiet sarmas slānis, atkausējiet to.
5. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas un piederumus.
→ *Lappuse 59*

13.2 Ierīces tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Elektrotīrciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Apgaismes ierīcēs vai vadības elementos iekļuvis mitrums var būt bīstams.

- ▶ Skalošanas ūdens nedrīkst iekļūt apgaismes ierīcēs vai vadības elementos.

UZMANĪBU

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvos materiālus vai tīrīšanas sūkļus.
- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.

Ja iztecināšanas atverē nonāk šķidrums, var pārplūst iztvaikošanas trauks.

- ▶ Mazgāšanas ūdens nedrīkst nonākt iztecināšanas atverē.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

1. Sagatavojiet iekārtu tīrīšanai.
→ *Lappuse 58*
2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas, ierīces daļas, piederumus un durvju blīvījumus ar drānu, kas samitrināta remdenā ūdenī ar nelielu daudzumu pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa.
3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.
4. Ievietojiet aprīkojuma daļas.

5. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ *Lappuse 11*
6. Ieslēdziet ierīci. → *Lappuse 53*
7. Ievietojiet produktus.

13.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana

Lai izkusušais ūdens varētu iztecēt, regulāri tīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri.

- Uzmanīgi iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri, piemēram, izmantojot vates kociņu.
→ *Att. 4*



13.4 Aprīkojuma daļu izņemšana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

Plaukta izņemšana

- Priekšpusē paceliet ①, izvelciet un izņemiet ② plauktu.
→ *Att. 5*

Durvju nodalījuma izņemšana

- Paceliet durvju plauktu uz augšu un izņemiet to.
→ *Att. 6*

Augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana

1. Izvelciet augļu un dārzeņu tvertni līdz galam.
2. Paceliet augļu un dārzeņu tvertnes priekšējo daļu ① un izņemiet tvertni ②.
→ *Att. 7*

Saldēto produktu tvertnes izņemšana

1. Izvelciet saldēto produktu tvertni līdz galam.
2. Paceliet saldēto produktu tvertni priekšpusē uz augšu ① un izņemiet to ②.
→ *Att. 8*

Tvertnes priekšpusēs noņemšana

Ērtākai tīrīšanai varat noņemt augļu un dārzeņu tvertnes un saldēto produktu tvertnes priekšpusi.

- Iespiediet tvertnes sānu karabīnes ① un ar rotācijas kustību noņemiet tvertnes priekšpusi no tvertnes ②.
→ *Att. 9*

14 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Elektrotīeciena risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces

pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ierīce nedzesē, deg indikatoru un apgaismojums.	Ir ieslēgts izstādes režīms. ▶ Izpildiet ierīces pašpārbaudi. → <i>Lappuse 62</i> ✓ Pēc tam, kad ierīces pašpārbaude ir pabeigta, ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.
Nedarbojas LED apgaismojums.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.
Ledusskapis ieslēdzas aizvien biežāk un ilgāk.	Ierīce tika bieži atvērta. ▶ Neatveriet ierīces durvis bez vajadzības. Ir aizsegta ārējās ventilācijas atveres. ▶ Noņemiet priekšmetus, kas aizsedz ārējās ventilācijas atveres. Tā nav kļūda. Modernas dzesēšanas iekārtas ieslēdzas biežāk un tām ir dažādas jaudas pakāpes, kas nodrošina efektīvu dzesēšanu.  ▶ Noņemiet priekšmetus, kas aizsedz ārējās ventilācijas atveres. ▶ Iekārtu uzstādiet pēc iespējas tālāk no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem. Nepakļaujiet iekārtu ilgai un tiešai saules staru iedarbībai. ▶ Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu. → <i>Lappuse 57</i> ▶ Atveriet iekārtas durvis tikai uz brīdi. ▶ Pirms ievietot siltus ēdienus un dzērienus uzglabāšanai, vispirms ļaujiet tiem atdzist.
Uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas sarmais kārta.	Tā nav kļūda. Modernas dzesēšanas iekārtas nodrošina vienmērīgu dzesēšanas nodalījuma temperatūru. Dzesēšanas nodalījuma aizmugurējā siena tiek regulāri atkausēta.  ▶ Atveriet iekārtas durvis tikai uz brīdi. ▶ Produktus iepakojiet hermētiski vai pārklājiet.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas sar- mas kārtas.	▶ Pirms ievietot siltus ēdienus un dzērienus uzglabāšanai, vispirms ļaujiet tiem atdzist. ▶ Starp produktiem un iekšējām sienām vienmēr jāatstāj brīva vieta.
Temperatūra ievērojamā atšķirībā no iestatījuma.	Ir iespējami dažādi iemesli. 1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 53</i> 2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → <i>Lappuse 53</i> ▶ Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru. ▶ Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
Mitra dzesēšanas nodalījuma grīda.	Aizsērējusi izkusušā ūdens tekne vai iztecinašanas atvere. ▶ Iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecinašanas atveri. → <i>Lappuse 59</i> 
Ierīce rūc, guldz, sīc, burbuļo vai klikšķ.	Tā nav kļūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārtā, ventilators. Pa caurulēm plūst aukstumaģents. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ierīce izraisa trokšņus.	 Aprikojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst. ▶ Pārbaudiet izņemamās aprikojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ. Saskaras pudeles un trauki. ▶ Atvirziet pudeles un traukus tālāk vienu no otra. Superfunkcija ir ieslēgta. Īpaša rīcība nav nepieciešama.

14.1 Strāvas padeves pārtraukums

Strāvas padeves pārtraukuma laikā temperatūra ierīcē paaugstinās, tā rezultātā saīsinās sasaldēto produktu uzglabāšanas laiks un pazeminās to kvalitāte.

Mūsu tīmekļa vietnē atradīsiet tehniskos datus par saldētu produktu uzglabāšanas ilgumu jūsu ierīcē darbības traucējumu gadījumā.

Piezīmes

- Strāvas padeves pārtraukuma laikā pēc iespējas neatveriet ierīces durvis un neievietojiet tajā citus pārtikas produktus.
- Pārbaudiet pārtikas produktu kvalitāti tūlīt pēc strāvas padeves pārtraukuma.
 - Izmetiet sasaldēto pārtiku, kas ir atkususi un siltāka par 5 °C.

- Nedaudz atkusušu saldēto pārtiku vāriet vai cepiet un patērējiet vai sasaldējiet.

14.2 Ierīces pašpārbaudes izpilde

Jūsu iekārtai ir pašpārbaudes funkcija, kas uzrāda traucējumus, kurus var novērst klientu apkalpošanas dienests.

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 53*
 2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
 3. Ieslēdziet ierīci pēc aptuveni 5 minūtēm. → *Lappuse 53*
 4. Ieslēdziet ierīci. → *Lappuse 53*
 5. Pirmo 10 sekunžu laikā pēc pievienošanas strāvas avotam no 3 līdz 5 sekundēm turiet nospiešu >, līdz atskan signāls.
Ja paštesta palaīšanai netišām esat turējuši > nospiešu ilgāk par 5 sekundēm, ir aktivizēts klientu apkalpošanas režīms. Pagaidiet 10 minūtes bez darbības, līdz klientu apkalpošanas režīms ir automātiski pabeigts.
- ✓ Ja temperatūras indikatori iedegas viens pēc otra, tiek startēta pašpārbaude.
 - ✓ Pašpārbaudes laikā palaikam atskan garš skaņas signāls.
 - ✓ Ja pēc iekārtas pašpārbaudes beigām atskan 2 skaņas signāli un divas reizes iemirgojas "super", iekārtas temperatūras sensori ir kārtībā. Ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.
 - ✓ Ja pēc iekārtas pašpārbaudes beigām atskan 5 signāli un 10 sekundes mirgo "super", informējiet klientu apkalpošanas dienestu.

15 Glabāšana un likvidācija

15.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 53*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus.
4. Atkausējiet ierīci. → *Lappuse 57*
5. Iztīriet ierīci. → *Lappuse 58*
6. Lai nodrošinātu iekšpuses ventilāciju, atstājiet ierīci atvērtu.

15.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Veselības kaitējuma risks!

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- Neļaujiet bērniem tuvoties noliegtai iekārtai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Aizdeģšanās risks!

No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.
1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
 2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.

3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

16 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

Piezīme: Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patērētājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi. Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī,

izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

16.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1/4** Lappuse 52

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

17 Tehniskie dati

Dati par aukstumaģentu un lietderīgo tilpumu, kā arī cita tehniskā informācija ir norādīti datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1/4** Lappuse 52

Izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes E klasei. Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Šī internetvietne ir piesaistīta ES produktu oficiālajai datubāzei EPREL. Pēc tam seko-

¹ Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

lv Tehniskie dati

jiet modeļu meklēšanas norādēm.
Modeļa identifikatoru veido rakstzīmes pirms slīpsvītras datu plāksnītē norādītajā ražojuma numurā (E-Nr.).

Modeļa identifikatoru varat atrast arī ES energoefektivitātes marķējuma pirmajā rindā.





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001584938 (050512)

et, lt, lv